



Consejo Económico y Social

Distr. general
25 de febrero de 2011
Español
Original: ruso

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

46º período de sesiones

Ginebra, 2 a 20 de mayo de 2011

Aplicación del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

Examen de los informes presentados por los Estados partes con arreglo al artículo 16 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

Respuestas del Gobierno de la Federación de Rusia a la lista de cuestiones (E/C.12/RUS/Q/5) que deben abordarse al examinar el quinto informe periódico de la Federación de Rusia (E/C.12/RUS/5)*

[9 de febrero de 2011]

* Con arreglo a la información transmitida a los Estados partes acerca de la tramitación de sus informes, el presente documento no fue objeto de revisión editorial oficial antes de ser enviado a los servicios de traducción de las Naciones Unidas.

Respuestas del Gobierno de la Federación de Rusia a la lista de cuestiones (E/C.12/RUS/Q/5) que deben abordarse al examinar el quinto informe periódico de la Federación de Rusia (E/C.12/RUS/5)

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 2 de la parte I de la lista de cuestiones (E/C.12/RUS/Q/5)

1. La Constitución de la Federación de Rusia establece que el Estado debe reconocer, respetar y proteger los derechos y libertades humanos, los cuales se reconocen como el valor supremo. Al mismo tiempo, en la Federación no pueden revocarse los derechos y libertades humanos y civiles garantizados por la Constitución, que son inalienables, asisten a todos desde su nacimiento y se ejercen directamente. El garante de la Constitución y de los derechos y libertades humanos y civiles es el Presidente de la Federación de Rusia.
2. Las actividades legislativas y del derecho en la Federación de Rusia se corresponden con los instrumentos jurídicos internacionales relativos al respeto y la protección de los derechos humanos y los fallos del Tribunal Europeo de Derechos Humanos.
3. La Constitución garantiza a todos la defensa judicial de sus derechos y libertades. En la Federación de Rusia no existen restricciones de la defensa judicial por parte de los ciudadanos de sus derechos constitucionales, sociales y laborales, así como de la posibilidad de impugnar las decisiones o actos (u omisiones) ilícitos de los organismos estatales, asociaciones públicas y funcionarios que vulneren los derechos constitucionales de los ciudadanos.
4. La Federación cuenta con una abogacía y notariado independientes. Con el fin de ampliar el acceso de los grupos de población socialmente desprotegidos a la obtención de asistencia jurídica cualificada, se ha creado un sistema de oficinas jurídicas estatales gratuitas.
5. En cumplimiento de los acuerdos internacionales suscritos por la Federación, toda persona tiene derecho a dirigirse a los organismos interestatales de defensa de los derechos y libertades humanos una vez agotados todos los recursos de protección jurídica internos. Para garantizar la protección estatal de los derechos y libertades humanos, así como su cumplimiento y respeto por los órganos estatales, los organismos de administración local y los funcionarios, en la Federación de Rusia se creó el cargo de Comisionado de Derechos Humanos, quien ejerce sus competencias de manera independiente y sin supeditarse a ningún organismo o funcionario del Estado. En la Federación de Rusia se ha creado una Cámara Pública que vela por la colaboración de los ciudadanos del país, las asociaciones públicas y los organismos federales del poder estatal, así como los organismos estatales de las entidades territoriales de la Federación y los organismos de administración local.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 3 de la parte I de la lista de cuestiones

6. Información sobre el número y contenido de las denuncias recibidas por el Defensor de Derechos Humanos sobre violaciones de los derechos económicos, sociales y culturales en la Federación de Rusia en los años 2009 y 2010.

<i>Derechos económicos</i>	<i>Número de denuncias recibidas</i>	
	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Total	1 687	1 512
En particular:		
Derecho a trabajar (derecho a la libre elección del tipo de actividad y profesión, derecho a no ser sometido al trabajo forzoso), en particular:	928	711
• A la admisión al empleo (colocación)	76	29
• A la interrupción del contrato laboral (despido)	737	567
• De acuerdo con el convenio colectivo	1	-
Derecho a condiciones de trabajo equitativas y satisfactorias, en particular:	372	348
• Derecho a una remuneración equitativa del trabajo	215	209
• Derecho a la creación de unas condiciones de trabajo conforme a las normas de seguridad e higiene	5	7
• Derecho a percibir una prestación por incapacidad temporal de trabajo	7	5
• Derecho al descanso y el disfrute del tiempo libre (limitación razonable de las horas de trabajo)	3	2
• Derecho a las vacaciones periódicas pagadas y a la remuneración por los días festivos, así como otras compensaciones	31	30
• Derecho a la indemnización por parte del empleador de los daños causados al trabajador y empleado por una discapacidad u otros daños a la salud relacionados con el cumplimiento de las obligaciones laborales	90	75
• Otros asuntos	21	20
Derecho a fundar sindicatos para el ejercicio y la protección de sus derechos económicos y sociales y su funcionamiento sin obstáculos	-	-
Derecho de huelga	-	-
Derecho al examen de los conflictos individuales y colectivos	387	364

<i>Derechos sociales</i>	<i>Número de denuncias recibidas</i>	
	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Total	4 497	4 900
En particular:		
Protección de la maternidad y la infancia	351	547
Derecho a la seguridad social y a que determinadas categorías de ciudadanos disfruten de facilidades especiales	1 269	1 337
Derecho a la vivienda	2 279	2 391
Derecho a la atención de la salud y a la asistencia médica gratuita en las instituciones estatales y municipales de sanidad	354	348

<i>Derechos sociales</i>	<i>Número de denuncias recibidas</i>	
	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Derecho a la seguridad ecológica y a la indemnización de los daños causados a la salud del ciudadano o a sus bienes por las infracciones ecológicas	79	90
Derecho a la educación	165	187
<hr/>		
<i>Derechos culturales</i>	<i>Número de denuncias recibidas</i>	
	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Total	4 497	4 900
<hr/>		
En particular:		
Derecho a participar en la vida cultural y a gozar de los beneficios del progreso científico y de sus aplicaciones	51	48
Derecho a la protección de la propiedad intelectual (derechos de autor)	36	22

7. Casi la mitad de las denuncias recibidas fueron consideradas inadmisibles por no corresponder a los requisitos establecidos en la Ley constitucional federal N° 1 del Comisionado de Derechos Humanos de la Federación de Rusia, de 26 de febrero de 1997 (presentación por el denunciante de un recurso previo contra la decisión o acto del organismo estatal o funcionario por el procedimiento judicial o administrativo y de copias de las decisiones adoptadas a consecuencia de su denuncia).

8. En los demás casos, el Comisionado de Derechos Humanos, utilizando los procedimientos jurídicos establecidos en los artículos 29 y 31 de dicha ley federal, contribuyó al restablecimiento de los derechos de los ciudadanos una vez confirmadas las violaciones.

9. En 2009, a consecuencia de las gestiones del Comisionado de Derechos Humanos ante los dirigentes de los organismos federales del poder estatal, los organismos de administración estatal de las entidades territoriales de la Federación de Rusia, de los organismos de administración local y la fiscalía de la Federación fueron defendidos:

- Los derechos económicos de 1.131 ciudadanos y 16 colectivos laborales (con arreglo a 46 denuncias);
- Los derechos sociales: se adoptaron medidas adicionales de protección social de los discapacitados de la segunda guerra mundial (reposición de los medios de transporte como instrumento de rehabilitación), Héroe de la Unión Soviética, Héroe de la Federación de Rusia y caballeros de la Orden de la Gloria residentes en el extranjero; se prestó asistencia material y social a más de 30 ciudadanos; fueron satisfechos los intereses legítimos de 47 denunciantes acerca de asuntos relacionados con la pensión; 23 personas recibieron asistencia médica cualificada en centros hospitalarios con cargo al presupuesto federal, 20 personas fueron dotadas de la medicación gratuita prescrita y recibieron otras prestaciones sociales, 9 ciudadanos fueron colocados en centros de servicios sociales; en total, se restablecieron los derechos sociales de más de 1,3 millones de personas;
- Se otorgaron viviendas a 20 denunciantes y sus familiares (más de 100 personas), en particular 11 familias de militares; denunciantes necesitados recibieron 235 certificados estatales de vivienda; se restableció a 6 familias en la lista de espera

para la obtención de vivienda; fueron defendidos los intereses de los habitantes de Moscú que formaban parte del programa "Viviendas asequibles para familias jóvenes", y en total se defendieron los derechos de vivienda y los intereses legítimos de más de 10.000 personas;

- Fueron eliminadas las infracciones ecológicas en las actividades urbanísticas durante la construcción y explotación de edificios, empresas y otras instalaciones industriales con arreglo a 3 denuncias colectivas;
- Se restablecieron los derechos de 16 ciudadanos a obtener enseñanza superior profesional;
- En cuanto a la protección de la familia, la maternidad, la paternidad y la infancia, se satisficieron 29 denuncias.

10. En 2010, a consecuencia del ejercicio por el Comisionado de Derechos Humanos de sus facultades para la protección estatal de los derechos y libertades humanos y civiles, se restablecieron:

- Los derechos laborales y económicos de 212 personas (con arreglo a 26 denuncias);
- Recibieron vivienda 131 personas, en particular 11 veteranos de la segunda guerra mundial; fueron trasladados de viviendas antiguas y defectuosas 4 familias, fueron inscritas en la lista de espera para obtener vivienda 18 personas, de las cuales 11 eran veteranos de la segunda guerra mundial; se eliminaron las infracciones de otros derechos civiles a la vivienda a consecuencia del examen de 6 denuncias;
- Se restablecieron los derechos a la protección de la salud y la obtención de asistencia médica de más de 300.000 personas;
- Fueron eliminadas las infracciones ecológicas en las actividades urbanísticas durante la construcción y explotación de edificios, empresas y otras instalaciones industriales con arreglo a 12 denuncias (principalmente colectivas), que denunciaban la violación de su derecho a un medio ambiente saludable, a consecuencia de lo cual se restablecieron los derechos de más de 200.000 personas;
- Se defendieron los derechos y los intereses legítimos de más de 20.000 pensionistas, discapacitados y necesitados relacionados con la seguridad social;
- Se restableció el derecho de 19 ciudadanos a recibir formación profesional superior;
- Se resolvieron favorablemente ocho denuncias de ciudadanos relacionadas con asuntos de protección de la familia, la maternidad, la paternidad y la infancia.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 4 de la parte I de la lista de cuestiones

11. De acuerdo con la Estrategia de seguridad nacional de la Federación de Rusia, aprobada mediante Decreto N° 537 del Presidente de la Federación, de 12 de mayo de 2009, los delitos relacionados con la corrupción constituyen una de las fuentes de amenaza a la seguridad nacional. La mejora del ordenamiento normativo y jurídico de las cuestiones de prevención y lucha contra la corrupción es una de las direcciones a largo plazo de la política estatal en el ámbito de la garantía de la seguridad estatal y social.

12. El 13 de abril de 2010, mediante Decreto presidencial N° 460 se aprobaron la Estrategia nacional de lucha contra la corrupción y el Plan nacional de lucha contra la corrupción para 2010-2011. El instrumento normativo jurídico básico en el ámbito de la lucha contra la corrupción es la Ley federal N° 273, de 25 de diciembre de 2008, de lucha contra la corrupción, que establece los principios fundamentales de esa lucha, las bases jurídicas y organizativas de la prevención y lucha contra la corrupción y la mitigación y

eliminación de las consecuencias de los delitos de corrupción. De acuerdo con el artículo 1 de dicha ley, la corrupción es el abuso de autoridad, la entrega y la aceptación de sobornos, el abuso de poder, el cohecho comercial u otra utilización por una persona física de su autoridad en contra de los intereses legítimos de la sociedad y del Estado con el fin de obtener beneficios en forma de dinero, valores y otros bienes o servicios relacionados con la propiedad, otros derechos de propiedad para sí misma o un tercero o la entrega ilícita de esos beneficios a dicha persona por otras personas físicas, así como los actos mencionados cometidos en nombre o en beneficio de una persona jurídica. Las principales medidas de lucha contra la corrupción en la Federación de Rusia son las siguientes:

- Fomentar en la sociedad una actitud intransigente hacia la corrupción;
- Análisis de los aspectos anticorrupción de las leyes y normas y de sus proyectos;
- Según el procedimiento establecido por la legislación, presentación de requisitos para cualificar a los ciudadanos que postulan a puestos estatales o municipales y a puestos en el servicio estatal o municipal, así como comprobación, según el procedimiento establecido, de los datos presentados por dichos ciudadanos;
- Establecimiento como motivo para el despido de una persona que ocupa un puesto en el servicio estatal o municipal la no presentación de datos o la presentación de datos deliberadamente falsos o incompletos sobre sus ingresos, bienes y obligaciones de carácter material, así como la presentación de datos deliberadamente falsos sobre los ingresos, bienes y obligaciones materiales de su cónyuge e hijos menores de edad;
- Implantación en la práctica de normas según las cuales el cumplimiento prolongado, intachable y eficaz de sus obligaciones por los funcionarios estatales o municipales debe tenerse en cuenta al considerar su ascenso, rango militar o especial, título y rango diplomático, así como a la hora de distinguirlo;
- Desarrollo de instituciones públicas y parlamentarias para el control del cumplimiento de la legislación de la Federación de Rusia sobre la lucha contra la corrupción.

13. Con el fin de poner en práctica la disposición legislativa sobre el análisis de los aspectos anticorrupción de las leyes y normas y de sus proyectos se aprobó la Ley federal N° 172, de 17 de julio de 2009, del análisis de los aspectos anticorrupción de las leyes y normas y de los proyectos de leyes y normas, así como la Resolución de Gobierno de la Federación de Rusia, N° 96, de 26 de febrero de 2010, sobre el análisis de los aspectos anticorrupción de las leyes y normas y de los proyectos de las leyes y normas, en que se establecieron las normativas y los métodos de su realización. Mediante la Ley federal N° 280, de 25 de diciembre de 2008, se introdujeron modificaciones en la Ley de la policía, las Leyes federales de la fiscalía, del Servicio Federal de Seguridad, del Servicio de Aduanas, del Servicio Militar, del estatuto de los militares y en otras leyes de la Federación de Rusia, según las cuales los agentes y funcionarios de la policía, la fiscalía, los organismos de interior, los organismos del Servicio Federal de Seguridad, las aduanas y los militares están sujetos a limitaciones, prohibiciones y obligaciones establecidas en la Ley federal N° 273, de 25 de diciembre de 2008, y la Ley federal del servicio público civil de la Federación de Rusia.

14. La Ley federal N° 273, de 25 de diciembre de 2008, establece que, para garantizar la coordinación de las actividades de los organismos del poder ejecutivo de todos los niveles en la aplicación de la política estatal de lucha contra la corrupción, por decisión del Presidente de la Federación de Rusia pueden crearse organismos competentes integrados por los órganos federales del poder estatal y los órganos del poder estatal de las entidades territoriales de la Federación y otras personas.

15. Mediante el Decreto presidencial N° 815, de 19 de mayo de 2008, sobre las medidas de lucha contra la corrupción, se creó el Consejo de Lucha contra la Corrupción, adscrito al Presidente de la Federación, cuyos objetivos principales consisten en elaborar propuestas para el Presidente relacionadas con el desarrollo y la realización de la política estatal en el ámbito de la lucha contra la corrupción, la coordinación de las actividades de los organismos del poder ejecutivo de todos los niveles para aplicar la política estatal en ese ámbito, así como el control de la aplicación de las medidas previstas en el Plan nacional de lucha contra la corrupción.

16. La ley persigue la comisión de actos ilícitos relacionados con la corrupción. En particular, las normas sustantivas que establecen la responsabilidad por tipos concretos de delitos que tienen indicios de corrupción están plasmadas en el Código Penal de la Federación de Rusia. En el marco de la aplicación de las medidas de lucha contra la corrupción, desde enero a septiembre de 2010 en el territorio de la Federación los organismos de interior detectaron 32.705 delitos contra el poder estatal, los intereses de la administración pública y del servicio en los organismos de administración local (de ellos 7.107 están relacionados con la aceptación de sobornos —artículo 290 del Código Penal), de los cuales 1.232 tienen un alcance importante o especialmente importante (de ellos 255 están relacionados con la aceptación de sobornos). Han concluido las investigaciones preliminares de 28.439 causas penales incoadas por la comisión de delitos contra el poder estatal, los intereses de la administración pública y del servicio en los órganos de administración local (en particular, 5.410 delitos relacionados con la aceptación de sobornos). Se han remitido a los tribunales las causas penales relacionadas con 21.189 delitos de dicha categoría. Se ha identificado a 10.968 personas que han cometido delitos (en particular, 1.926 personas en virtud del artículo 290 del Código Penal), de las cuales 6.664 son objeto de procedimiento penal (en particular, 1.844 en virtud del artículo 290 del Código Penal).

17. En 2010 se registraron 2.849 delitos contra los intereses del servicio en empresas comerciales y de otro tipo (capítulo 23 del Código Penal). Se remitieron a los tribunales las causas penales correspondientes a 1.902 delitos de ese tipo. La mayoría de los delitos descubiertos de esa categoría (1.501) estaba relacionada con el cohecho comercial (artículo 204 del Código).

18. El Tribunal Supremo de la Federación de Rusia investiga y sintetiza periódicamente la práctica del examen por los tribunales de las causas relacionadas con la corrupción. En particular, en repetidas ocasiones el Tribunal Supremo investigó la práctica del examen por los tribunales de causas penales sobre la aceptación de sobornos (artículos 290 y 291 del Código), el cohecho comercial (art. 204), la conducta improcedente (art. 285) y el abuso de autoridad (art. 286). Se analizaron los datos sobre los encausados según sus actividades profesionales, el monto de los sobornos descubiertos, la práctica de imponer sanciones por los tribunales a las personas que han sido declaradas culpables de delitos de corrupción y otras cuestiones de actualidad en la aplicación de la legislación en ese ámbito.

19. De acuerdo con las recomendaciones de las audiencias parlamentarias sobre la garantía legislativa de la ejecución del Plan nacional de lucha contra la corrupción, el Tribunal Supremo realizó un análisis de la práctica judicial en las causas de conducta improcedente y abuso de autoridad. A consecuencia de ello, el 16 de octubre de 2009 el Pleno aprobó la Resolución N° 19 sobre la práctica judicial en causas de conducta improcedente y abuso de autoridad. En 2010 el Tribunal Supremo concluyó el análisis de la práctica judicial de las causas penales relacionadas con el soborno y el cohecho comercial, examinadas en los años de 2007 a 2009. El correspondiente informe sobre la práctica judicial se envió a todos los tribunales de las entidades territoriales de la Federación de Rusia para garantizar una aplicación correcta y uniforme de las normas sobre la responsabilidad por dichos delitos. Mediante la Instrucción conjunta de la Fiscalía General

y del Ministerio del Interior de Rusia, N° 187/86/2, de 30 de abril de 2010, el 1° de enero de 2010 se aprobó la Relación de delitos relacionados con la corrupción (en adelante, la Relación), que se utiliza en la preparación de informes estadísticos. Esa Relación subdivide los delitos relacionados con la corrupción en siete grupos. El primer grupo: los delitos relacionados con la corrupción (que constituyen corrupción sin condición alguna), contemplados en los artículos 141.1 (incumplimiento del procedimiento de financiación de la campaña electoral de un candidato, de una agrupación electoral, de un bloque electoral, de las actividades del grupo encargado de la celebración de un referendo u otro grupo de participantes en un referendo), 184 (soborno de los participantes y organizadores de competiciones deportivas profesionales y concursos comerciales para el público), en el apartado b) del párrafo 3 del artículo 188 (contrabando), en los artículos 204 (cohecho comercial), 289 (participación ilícita en actividades empresariales), 290 (aceptación de un soborno) y 291 (entrega de un soborno). En 2009 los tribunales recibieron causas sobre 1.988 personas acusadas en virtud del artículo 290 del Código Penal (aceptación de soborno). Entraron en vigor las sentencias condenatorias de 1.837 encausados y 62 sentencias absolutorias, en cuyo caso la acusación en virtud del artículo 290 del Código es la más grave de las acusaciones formuladas. Se sobreseyeron 27 causas.

<i>Artículo del Código Penal</i>	<i>Base de la calificación</i>	<i>En combinación con otro delito más grave</i>
290.1	587	342
290.2	1 095	616
290.3	13	14
290.4	142	9
Total	1 837	981

20. Entre los condenados en virtud del párrafo 1 del artículo 290 del Código Penal, la privación de libertad efectiva se impuso a cerca del 19% de los condenados, la libertad condicional, a más del 50%, y una multa, al 28% aproximadamente. En virtud del párrafo 2 del artículo 290, la privación de libertad se impuso a más del 22% de los condenados, la libertad condicional, al 75%, y la multa, a cerca del 3%. Por la aceptación de un soborno por un funcionario público de la Federación (párrafo 3 del artículo 290), la privación de libertad efectiva se impuso a un condenado, la libertad condicional, a más del 53%, la multa, al 30%, y la prohibición de ocupar determinados cargos y dedicarse a determinadas actividades, a cerca del 8% de los condenados.

21. La privación de libertad efectiva por un plazo determinado se impuso al 78,2% de los condenados por aceptar sobornos, cuyo delito se cometió con circunstancias agravantes. Los demás condenados con arreglo al párrafo 4 del artículo 290 del Código recibieron una condena de libertad condicional (el 21%) y la prohibición de ocupar determinados cargos y dedicarse a determinadas actividades (el 1%).

22. Así pues, en total en 2009 la privación efectiva de libertad por aceptar sobornos se impuso al 25,4% de condenados, la libertad condicional, al 63,5%, y la multa, al 10,9%. A los demás condenados se impusieron otras sanciones no privativas de libertad. En 2009 los tribunales recibieron causas en virtud del artículo 291 del Código Penal relacionadas con 3.664 personas acusadas de sobornar. Además, los tribunales recibieron causas en que la acusación de sobornar estaba acompañada de la acusación por la comisión de otro delito más grave (161 delitos imputados). En 2009 entraron en vigor las sentencias relacionadas con 3.621 condenados y se absolvió a 8 acusados; la acusación con arreglo al artículo 291 del Código fue la más grave de todas las formuladas. Se sobreseyeron las causas relacionadas con 31 personas.

<i>Artículo del Código Penal</i>	<i>Base de la calificación</i>	<i>En combinación con otro delito más grave</i>
290.1	430	17
290.2	3 191	112
Total	3 621	129

23. En cumplimiento del párrafo 1 del artículo 291 del Código Penal se impuso la privación efectiva de libertad a cerca del 8,5% de los condenados, la libertad condicional, al 33%, una multa, a más del 57%, y los trabajos correccionales, a cerca del 1%. En cumplimiento del párrafo 2 del mismo artículo se impuso la privación de libertad a más del 9% de los condenados, la libertad condicional, al 58%, y la multa, a cerca del 33%. En total, en 2009 por dar sobornos se impuso la privación de libertad efectiva al 9,2% de los condenados, la libertad condicional, al 55%, y la multa, al 35,5%. Se sancionó a los demás condenados con penas no privativas de libertad.

24. El segundo grupo abarca los delitos previstos en los artículos 174 (legalización (blanqueo) de dinero u otros bienes obtenidos por otras personas de forma ilícita), 174.1 (legalización (blanqueo) de dinero u otros bienes obtenidos a consecuencia de la comisión de un delito), 175 (adquisición o venta de bienes obtenidos premeditadamente de forma ilícita), el párrafo 3 del artículo 210 (organización de una comunidad delictiva (organización delictiva) o participación en ella) del Código Penal, cometidos en combinación con otros delitos, siempre y cuando el otro delito esté relacionado con la corrupción.

25. En 2009 por la comisión de dichos delitos se formularon las siguientes acusaciones:

- En virtud del artículo 174 del Código Penal, en relación con 25 delitos;
- En virtud del artículo 174.1 del Código Penal, en relación con 246 delitos;
- En virtud del artículo 175 del Código Penal, en relación con 7 delitos;
- En virtud del artículo 210 del Código Penal, en relación con 2 delitos.

Se dictaron sentencias condenatorias sin modificar la calificación del delito:

- En virtud del artículo 174 del Código Penal, en relación con 17 delitos;
- En virtud del artículo 174.1 del Código Penal, en relación con 133 delitos;
- En virtud del artículo 175 del Código Penal, en relación con 7 delitos.

No se dictaron sentencias en virtud del artículo 210 del Código Penal.

26. Tercer grupo: los delitos tipificados en los artículos del Código Penal 294 (obstaculizar la administración de justicia y la investigación preliminar), 295 (atentado contra una persona encargada de la administración de justicia o la investigación preliminar), 296 (amenazas o violencia relacionadas con la administración de justicia o la investigación preliminar), 302 (coacción para obtener testimonio) y 309 (cohecho o coacción para obtener testimonio o evasión de prestar testimonio o bien prestar un testimonio deliberadamente falso) están clasificados como relacionados con la corrupción de acuerdo con los instrumentos internacionales y una vez confirmado su carácter corrupto.

27. En 2009 por la comisión de delitos se formularon las siguientes acusaciones:

- En virtud del artículo 294 del Código Penal, en relación con 1 delito;
- En virtud del artículo 296 del Código Penal, en relación con 1 delito;
- En virtud del artículo 309 del Código Penal, en relación con 5 delitos.

Se dictaron sentencias condenatorias sin modificar la calificación del delito:

- En virtud del artículo 296 del Código Penal, en relación con 1 delito;
- En virtud del artículo 309 del Código Penal, en relación con 5 delitos.

Se dictó una sentencia absolutoria en el caso de una acusación tipificada en el artículo 294 del Código Penal.

28. Cuarto grupo: entran en esta categoría los actos ilícitos relacionados con la corrupción y cometidos para beneficio propio que están tipificados en los apartados a) y b) del párrafo 2 del artículo 141 (obstaculización del ejercicio del derecho de voto o de la labor de las comisiones electorales), el párrafo 2 del artículo 142 (falsificación de documentos electorales o documentos de un referendo), los artículos 170 (inscripción en el registro de transacciones ilícitas relacionadas con la tierra), 201 (conducta improcedente), 202 (conducta improcedente por parte de notarios y auditores privados), 285 (conducta improcedente en el desempeño de funciones oficiales), 286 (abuso de autoridad), exceptuando los apartados a) y b) del párrafo 3 del artículo 292 (falsificación durante el desempeño de funciones oficiales).

29. En 2009 por la comisión de dichos delitos se formularon las siguientes acusaciones:

- En virtud del párrafo 2 del artículo 141 del Código Penal, en relación con los delitos;
- En virtud del artículo 201 del Código Penal, en relación con 422 delitos;
- En virtud del artículo 202 del Código Penal, en relación con 11 delitos;
- En virtud del artículo 285 del Código Penal, en relación con 1.957 delitos;
- En virtud del artículo 286 del Código Penal, en relación con 1.286 delitos;
- En virtud del artículo 292 del Código Penal, en relación con 3.044 delitos.

Se dictaron sentencias condenatorias sin modificar la calificación del delito:

- En virtud del párrafo 2 del artículo 141 del Código Penal, en relación con 2 delitos;
- En virtud del artículo 201 del Código Penal, en relación con 282 delitos;
- En virtud del artículo 202 del Código Penal, en relación con 6 delitos;
- En virtud del artículo 285 del Código Penal, en relación con 1.393 delitos;
- En virtud del artículo 286 del Código Penal, en relación con 910 delitos;
- En virtud del artículo 292 del Código Penal, en relación con 2.152 delitos.

30. Quinto grupo: los delitos tipificados en el párrafo 4 del artículo 188 (contrabando), en el apartado c) del párrafo 3 del artículo 226 (robo o extorsión de armas, municiones, explosivos e implementos para la explosión), el párrafo 2 del artículo 228.2 (violación de las normas de compraventa de estupefacientes o sustancias psicotrópicas) y el apartado c) del párrafo 2 del artículo 229 (robo o extorsión de estupefacientes o sustancias psicotrópicas, así como plantas que contienen estupefacientes o sustancias psicotrópicas, o partes de ellas que contienen estupefacientes o sustancias psicotrópicas) del Código Penal, en caso de que hayan sido cometidos por la persona indicada (un funcionario o una persona que cumple funciones directivas en una empresa comercial o de otra índole en nombre y en beneficio de una persona jurídica).

31. En 2009 por la comisión de dichos delitos se formularon las siguientes acusaciones:

- En virtud del artículo 188 del Código Penal, en relación con 86 delitos;
- En virtud del artículo 226 del Código Penal, en relación con 10 delitos;

- En virtud del artículo 228.2 del Código Penal, en relación con 7 delitos;
- En virtud del artículo 229 del Código Penal, en relación con 13 delitos.

Se dictaron sentencias condenatorias sin modificar la calificación del delito:

- En virtud del artículo 188 del Código Penal, en relación con 61 delitos;
- En virtud del artículo 226 del Código Penal, en relación con 8 delitos;
- En virtud del artículo 228.2 del Código Penal, en relación con 6 delitos;
- En virtud del artículo 229 del Código Penal, en relación con 10 delitos.

32. Sexto grupo: delitos tipificados en los párrafos 3 y 4 del artículo 183 (obtención y difusión ilícitas de datos que constituyen un secreto comercial, tributario o bancario) y el apartado b) del párrafo 3 del artículo 228.1 (elaboración, venta o envío ilícitos de estupefacientes, sustancias psicotrópicas o sustancias análogas, así como elaboración, venta o envío ilícitos de plantas que contiene estupefacientes o sustancias psicotrópicas, o sus partes que contienen estupefacientes o sustancias psicotrópicas) del Código Penal, cuando hayan sido cometidos por la persona indicada en beneficio propio. En 2009 por la comisión de dichos delitos se formularon las siguientes acusaciones:

- En virtud del artículo 183 del Código Penal, en relación con 3 delitos;
- En virtud del artículo 228.1 del Código Penal, en relación con 83 delitos.

Se dictaron sentencias condenatorias sin modificar la calificación del delito:

- En virtud del artículo 183 del Código Penal, en relación con 3 delitos;
- En virtud del artículo 228.1 del Código Penal, en relación con 24 delitos (el 28,9%).

33. Séptimo grupo: los delitos tipificados en los párrafos 3 y 4 del artículo 159 (fraude) y de los párrafos 3 y 4 del artículo 160 (apropiación o desfalco) del Código Penal, siempre y cuando hayan sido cometidos por la persona indicada utilizando su autoridad. En 2009 por la comisión de dichos delitos se formularon las siguientes acusaciones:

- En virtud del artículo 159 del Código Penal, en relación con 4.597 delitos;
- En virtud del artículo 160 del Código Penal, en relación con 3.248 delitos.

Se dictaron sentencias condenatorias sin modificar la calificación del delito:

- En virtud del artículo 159 del Código Penal, en relación con 3.467 delitos;
- En virtud del artículo 160 del Código Penal, en relación con 2.555 delitos.

34. Según los datos del Departamento Judicial adscrito al Tribunal Supremo, en nueve meses de 2010 por la comisión de delitos relacionados con la corrupción fueron condenadas 6.826 personas (sin contar a los condenados por una combinación de delitos, es decir, que cometieron delitos de corrupción junto con un delito más grave). Los funcionarios estatales y municipales constituyeron el 32% de los condenados; los jefes y otras personas con funciones de dirección en empresas comerciales y de otra índole, el 23%; los funcionarios de la fiscalía y otros órganos de orden público, el 6% (entre ellos, 15 fiscales, 33 jueces de instrucción y otros 357 funcionarios de orden público), los empresarios privados, el 3,6%, los empleados judiciales, el 0,4% (en particular, 3 jueces), los abogados, notarios y funcionarios militares, un 0,2% respectivamente.

35. En 2010 la clase más difundida de delitos relacionados con la corrupción siguió siendo el cohecho. La parte correspondiente a los condenados por aceptar sobornos y sobornar entre todos los condenados por delitos relacionados con la corrupción fue del 55%. En nueve meses de 2010, los tribunales recibieron causas penales sobre

1.460 personas acusadas de cometer delitos tipificados en el artículo 290 del Código Penal. De acuerdo con el examen de las causas penales, fueron condenadas 1.347 personas (sin contar a los condenados por una combinación de delitos, es decir, que cometieron ese delito junto con otro más grave). De ellos fueron condenados:

- En virtud del párrafo 1 del artículo 290 del Código Penal, por aceptar sobornos, 394 personas;
- En virtud del párrafo 2 del artículo 290 del Código Penal, por la aceptación de sobornos por actos ilícitos (omisión), 805 funcionarios;
- En virtud del párrafo 3 del artículo 290 del Código Penal, por la aceptación de sobornos por una persona que ocupa un cargo público de la Federación de Rusia o un cargo público de una entidad territorial de la Federación, así como por un jefe de un organismo de administración local, 6 personas;
- En virtud del párrafo 4 del artículo 290 del Código Penal, es decir, por aceptar sobornos un grupo de personas en colusión previa o extorsión de un soborno o de gran cuantía, 142 personas.

36. En nueve meses de 2010, los tribunales recibieron causas penales relacionadas con 2.403 personas acusadas de la comisión del delito tipificado en el artículo 291 del Código Penal. Fueron condenadas 2.358 personas (sin contar a los condenados por una combinación de delitos, es decir, que cometieron ese delito junto con otro más grave). De ellos fueron condenados:

- En virtud del párrafo 1 del artículo 291 del Código Penal, por sobornar a un funcionario personalmente o a través de un intermediario, 315 personas;
- En virtud del párrafo 2 del artículo 291 del Código Penal, por sobornar a un funcionario para que cometa actos premeditadamente ilícitos, 2.043 personas.

En cumplimiento del artículo 204 del Código Penal relativo al cohecho comercial, en nueve meses de 2010 los tribunales recibieron causas penales relacionadas con 293 personas. Según los resultados del examen de las causas penales fueron condenadas 250 personas (sin contar a los condenados por una combinación de delitos, es decir, que cometieron ese delito junto con otro más grave). De ellos fueron condenados:

- En virtud del párrafo 1 del artículo 204 del Código Penal, por cohecho comercial, sin modificar la calificación del delito, 59 personas;
- En virtud del párrafo 2 del artículo 204 del Código Penal, por cohecho comercial cometido por un grupo de personas por concurso premeditado o por un grupo organizado, 5 personas;
- En virtud del párrafo 3 del artículo 204 del Código Penal, por la aceptación ilícita por una persona que cumple funciones directivas en una empresa comercial o de otra índole de dinero, valores, otros bienes, así como por la utilización ilícita de servicios relacionados con la propiedad para la comisión de actos (inacción) en beneficio del que le entrega lo antedicho a causa de la autoridad que ostenta, 186 personas;
- En virtud del párrafo 4 del artículo 204 del Código Penal por la comisión de dichos actos (párrafo 3 del artículo 204) por un grupo de personas por concurso premeditado o un grupo organizado, así como en combinación con la extorsión del objeto de cohecho, 10 personas.

37. En cumplimiento del artículo 289 del Código Penal relativo a la participación ilícita en actividades comerciales, en nueve meses de 2010 los tribunales recibieron causas penales en relación con seis personas. A consecuencia del examen de las causas penales fueron condenadas dos personas (sin contar a los condenados por una combinación de

delitos, es decir, que cometieron ese delito junto con un delito más grave). Una persona fue condenada a privación de libertad por un determinado período, y otra, a la prohibición de ocupar un determinado puesto o dedicarse a una determinada actividad.

38. En nueve meses de 2010, en virtud del apartado b) del párrafo 3 del artículo 188 del Código Penal sobre el contrabando, cometido por un funcionario con abuso de autoridad, se condenó a cuatro personas, una de las cuales fue sancionada a la privación efectiva de libertad durante un determinado período, y otros tres, a la libertad condicional. En nueve meses de 2010 en los tribunales no se recibieron causas penales incoadas por la comisión de delitos previstos en los apartados a) y b) del párrafo 2 del artículo 141.1 ni en el artículo 184 del Código Penal. En relación con el artículo 174.1 del Código Penal en nueve meses de 2010 los tribunales recibieron siete causas penales sobre la comisión de dicho delito en combinación con otros delitos más graves relacionados con la corrupción. Cuatro causas penales se sobreseyeron.

39. En nueve meses de 2010 los tribunales no recibieron causas penales incoadas por actos ilícitos previstos en los artículos 174, 175 y 210 del Código Penal cometidos junto con otros delitos relacionados con la corrupción. En nueve meses de 2010 los tribunales recibieron causas penales e incoadas en virtud del artículo 285 del Código Penal con respecto a 202 personas, de las cuales 183 fueron condenadas (sin contar a los condenados por una combinación de delitos, es decir, que cometieron ese delito junto con un delito más grave). En nueve meses de 2010, en virtud del artículo 286 del Código Penal, los tribunales recibieron causas penales relacionadas con 105 personas, y fueron condenadas 92 (sin contar a los condenados que cometieron ese delito junto con un delito más grave). En virtud del artículo 292 del Código Penal, en nueve meses de 2010 los tribunales recibieron causas penales relacionadas con 156 personas, y fueron condenadas 132 (sin contar a los condenados que cometieron ese delito junto con un delito más grave).

40. En nueve meses de 2010 los tribunales recibieron las siguientes causas penales relativas a delitos cometidos en beneficio propio:

- En virtud del párrafo 2 del artículo 142 del Código Penal, en relación con 1 persona que fue sancionada con una multa;
- En virtud del artículo 201 del Código Penal, en relación con 28 personas, de las cuales fueron condenadas 24 (sin contar a los condenados que cometieron ese delito junto con un delito más grave);
- En virtud del artículo 202 del Código Penal sobre el abuso de autoridad por notarios y auditores particulares, en relación con 3 personas, que fueron condenadas;
- En virtud del artículo 305 del Código Penal sobre la imposición premeditada de condenas, decisiones u otros actos ilícitos, en relación con 2 personas;
- En virtud del párrafo 4 del artículo 188 del Código Penal, en relación con 15 personas;
- En virtud del apartado c) del párrafo 3 del artículo 226 del Código Penal, en relación con 2 personas;
- En virtud de los párrafos 3 y 4 del artículo 183 del Código Penal, en relación con 1 persona (más adelante se sobreseyó la causa penal);
- En virtud del apartado b) del párrafo 3 del artículo 228.1 del Código Penal, en relación con 22 personas, de las cuales 12 fueron condenadas.

En nueve meses de 2010, los tribunales recibieron, en virtud de los párrafos 3 y 4 del artículo 159 del Código Penal, causas penales en relación con 1.614 personas. En ese período, al entrar en vigor las sentencias del tribunal fueron condenadas 1.462 personas. En

nueve meses de 2010, en virtud de los párrafos 3 y 4 del artículo 160 del Código Penal, los tribunales recibieron causas penales relacionadas con 1.020 personas, de las cuales fueron condenadas 917.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 5 de la parte I de la lista de cuestiones

41. La amplia difusión entre los funcionarios públicos del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y de la práctica de la labor del Comité se lleva a cabo mediante la celebración de seminarios, mesas redondas, reuniones de información, así como la ejecución de programas integrados sobre distintos aspectos de sus actividades. Teniendo en cuenta la necesidad de seguir mejorando las actividades judiciales relacionadas con la aplicación de las disposiciones a escala nacional del derecho internacional y con el fin de garantizar una aplicación correcta y uniforme del derecho internacional por los tribunales en la administración de justicia, el Pleno del Tribunal Supremo de la Federación de Rusia aprobó la Resolución N° 5, de 10 de octubre de 2003, sobre la aplicación por los tribunales de jurisdicción ordinaria de los principios y normas del derecho internacional universalmente reconocidos y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia, en que señaló la necesidad de, en coordinación con el Comisionado de la Federación de Rusia en el Tribunal Europeo de Derechos Humanos, garantizar la difusión entre los jueces de la práctica de ese Tribunal, en particular en lo que respecta a las decisiones que atañen a la Federación de Rusia, mediante el envío de textos auténticos y su traducción al ruso, y dotar de forma periódica y oportuna a los jueces de los textos auténticos y las traducciones oficiales de los tratados internacionales suscritos por la Federación y otros instrumentos del derecho internacional.

42. La Academia de Justicia de Rusia, al organizar el proceso docente de formación, readiestramiento y capacitación de los jueces y los empleados de los juzgados, ha recomendado prestar especial atención al estudio de los principios y normas del derecho internacional universalmente reconocidos y a los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia, analizar periódicamente las fuentes del derecho internacional y europeo y elaborar los instrumentos docentes prácticos necesarios, los comentarios, monografías y otro tipo de publicaciones docentes, académicas y científicas. En la Resolución del Pleno del Tribunal Supremo, N° 8, de 31 de octubre de 1995, sobre algunas cuestiones de aplicación por los tribunales de la Constitución de la Federación de Rusia en la administración de justicia, los tribunales han recibido la instrucción de que durante el proceso de administración de justicia partan de la idea de que los principios y normas del derecho internacional generalmente reconocidos, plasmados en los pactos, convenciones, otros instrumentos internacionales (en particular, la Declaración Universal de Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos) y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia son, de acuerdo con el párrafo 4 del artículo 15 de la Constitución de la Federación, parte integrante de su sistema jurídico. Esa misma norma constitucional determina que si el tratado internacional suscrito por la Federación de Rusia establece normas distintas de las previstas por la legislación, se aplican las normas del tratado internacional.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 6 de la parte I de la lista de cuestiones

43. El proyecto de ley de ratificación de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y el conjunto de documentos anexos está en fase de acuerdo con los organismos federales competentes del poder ejecutivo y de la presentación subsiguiente del proyecto de ley al Gobierno de la Federación de Rusia y a la Asamblea Federal. El Convenio de la Organización Internacional del Trabajo N° 135, relativo a la protección y

facilidades que deben otorgarse a los representantes de los trabajadores en la empresa, fue ratificado por medio de la Ley N° 137, de 1° de julio de 2010, de la ratificación del Convenio relativo a los representantes de los trabajadores en la empresa.

44. Varios organismos interesados del poder ejecutivo de Rusia en la etapa actual consideran oportuno examinar la cuestión de la posible firma por Rusia del Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales después de su entrada en vigor y la configuración de la práctica de examen por el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de las denuncias individuales sobre las presuntas violaciones de las disposiciones de dicho instrumento internacional. Varios organismos interesados del poder ejecutivo consideran que no es oportuno que Rusia firme la Convención Internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares.

45. La Federación de Rusia ha examinado detalladamente las disposiciones del Convenio N° 169 de la OIT de los pueblos indígenas y tribales en los países independientes y de las obligaciones que se desprenden de sus artículos. La Duma Estatal de la Asamblea Federal de Rusia en dos ocasiones organizó audiencias públicas, con la participación de representantes de los pueblos indígenas de Rusia, los juristas más importantes del país y expertos internacionales, sobre la posibilidad de que Rusia se adhiriera a ese documento jurídico internacional. Después de las audiencias prevaleció la opinión de que, antes de que se pongan en marcha los procedimientos nacionales de ratificación de dicho Convenio, era preciso desarrollar al máximo la legislación nacional relacionada con la protección de los derechos e intereses de los pueblos indígenas y adaptarla a los requisitos de principio de dicho tratado internacional. Pese a que Rusia no es parte en el Convenio N° 169 de la OIT, los legisladores rusos tienen en cuenta las disposiciones de dicho documento durante el proceso de mejora de la legislación nacional en ese ámbito.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 7 de la parte II de la lista de cuestiones

Artículo 2, párrafo 2 No discriminación

46. La Federación de Rusia se ha convertido en el primer Estado Miembro de las Naciones Unidas que ha creado un Comité nacional de organización para la preparación y la celebración del Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo, proclamado por la Asamblea General en diciembre de 2004. Desde el momento de su creación, el Comité desempeñó una función clave en la configuración de la política estatal respecto de los representantes de los pueblos indígenas minoritarios. El Comité está integrado por representantes de las organizaciones públicas más importantes de los pueblos indígenas minoritarios de la Federación de Rusia. Se adoptaron medidas consecuentes para analizar la situación y determinar las prioridades de la política estatal con respecto a los pueblos indígenas minoritarios de la Federación.

47. El objetivo principal es garantizar el desarrollo sostenible de los pueblos indígenas minoritarios del norte, es decir, fortalecer su capacidad socioeconómica, conservar el medio ambiente autóctono y la forma de vida tradicional, así como los valores culturales, sobre la base del apoyo especial del Estado y, además, la movilización de los recursos internos de los propios pueblos. Para lograr ese objetivo se definieron los aspectos principales de la labor de los organismos del poder estatal, en particular:

- Conservación del medio ambiente autóctono y de la explotación tradicional del territorio con el fin de garantizar y desarrollar la forma de vida tradicional de los pueblos indígenas minoritarios del norte, en particular mediante el acceso prioritario

de esos pueblos a las zonas pesqueras y de caza, los recursos biológicos en los lugares de su habitación tradicional y de las actividades económicas tradicionales;

- Desarrollo y modernización de las actividades económicas tradicionales de los pueblos indígenas minoritarios del norte;
- Mejora de la calidad de vida de los pueblos indígenas minoritarios del norte para que alcancen el nivel de vida medio de Rusia;
- Mejora de la situación demográfica, en particular, mediante la reducción de la mortalidad infantil y el aumento de la esperanza de vida hasta la tasa media de Rusia;
- Aumento del acceso a los servicios de educación de los pueblos indígenas minoritarios del norte, teniendo en cuenta sus características étnicas y culturales.

48. A principios de 2009 el Gobierno de la Federación de Rusia aprobó el Plan maestro de desarrollo sostenible de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente de la Federación de Rusia (Disposición N° 132-r del Gobierno de la Federación de Rusia, de 4 de febrero de 2009). Dicho documento se elaboró con la participación directa de la organización pública Asociación de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente, teniendo en cuenta la situación actual en el ámbito de la explotación tradicional del territorio, el estado de la enseñanza, la sanidad y el desarrollo étnico, cultural y sociodemográfico de dichos pueblos. Por primera vez en ese Plan maestro se prevé no solamente el apoyo estatal necesario a los pueblos indígenas minoritarios, sino también la contribución a la movilización de sus recursos internos de desarrollo.

49. El documento se basa en una serie de principios que determinan el planteamiento del desarrollo sostenible de los pueblos indígenas minoritarios, en particular el reconocimiento de su derecho a utilizar su lengua autóctona, la necesidad de resolver de forma integral los problemas del desarrollo socioeconómico y etnicocultural de los pueblos indígenas minoritarios del norte, la administración conjunta de la Federación de Rusia y sus entidades territoriales en cuanto a la protección del medio ambiente autóctono y la forma de vida tradicional de esas minorías y el reconocimiento de su derecho al acceso prioritario a la utilización de los recursos naturales históricos. La finalidad principal del Plan consiste en crear en la Federación de Rusia las condiciones y los estímulos necesarios para configurar factores internos de desarrollo sostenible de los pueblos indígenas minoritarios del norte mediante el fortalecimiento de su capacidad socioeconómica, la conservación del medio ambiente autóctono, de la forma de vida tradicional y de las actividades económicas tradicionales.

50. Para poner en práctica las disposiciones del Plan maestro se elaboró y se aprobó el plan correspondiente de medidas para su aplicación en 2009-2011 (Disposición del Gobierno de la Federación de Rusia N° 1245-r, de 28 de agosto de 2009). En 2010 concluyó la puesta en práctica del Conjunto de medidas prioritarias para la preparación y celebración en la Federación de Rusia del Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo en 2008-2010. En estos momentos se ha elaborado un proyecto de documento análogo con las medidas para 2011-2014. En particular, se prevé la puesta en práctica de una serie de medidas concretas para crear mecanismos económicos eficaces con el fin de apoyar la forma de vida tradicional de los pueblos indígenas minoritarios del norte, la aplicación de medidas para mejorar el sistema de sanidad y educación de esos pueblos, para conservar y difundir su patrimonio cultural y desarrollar las culturas tradicionales de dichos pueblos.

51. A partir de 2009 a las entidades territoriales de la Federación se asignan subvenciones con cargo al presupuesto federal para apoyar el desarrollo económico y social

de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente. El monto de las subvenciones ascendió a 600 millones de rublos en 2009 y a 240 millones de rublos en 2010. Esas subvenciones se otorgan para cofinanciar las medidas para el desarrollo económico y social de los pueblos indígenas minoritarios del norte que se aplican en los lugares tradicionalmente poblados y de economía tradicional de esos pueblos. Uno de los requisitos obligatorios para obtener la subvención para las entidades territoriales de la Federación es la existencia de un plan de gastos de los fondos recibidos acordado con las organizaciones públicas regionales de los pueblos indígenas minoritarios.

52. En 2010 se concertaron acuerdos con 22 entidades territoriales de la Federación de Rusia (provincia de Amur, República de Altay, República de Komi, provincia de Magadan, distrito autónomo Nenetsky, distrito autónomo Chukotsky, distrito autónomo Yamalo-Nenetsky, territorio de Zabaykalie, República Saja (Yakutia), provincia de Tomsk, territorio de Altay, provincia de Vologda, provincia de Tyumen, provincia de Sverdlovsk, República Jakasia, provincia de Irkutsk, provincia de Kemerovo, provincia de Sajalín, provincia de Buryatia, República de Buryatia, territorio de Krasnoyarsk, distrito autónomo Janty-Mansiysky) sobre la concesión de dichas subvenciones.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 8 de la parte II de la lista de cuestiones

53. De acuerdo con la Constitución de la Federación de Rusia, todos los ciudadanos tienen derecho a la libertad de circulación, a la elección del lugar de residencia o domicilio dentro de la Federación de Rusia. Mediante la Ley N° 5242-1, de 25 de junio de 1993, sobre las libertades de circulación, elección de lugar de residencia y domicilio de los ciudadanos de la Federación de Rusia dentro de la Federación (en adelante, la ley), se anuló la institución de la inscripción del lugar de residencia (*propiska*) que existía en la URSS. En lugar de ello, se introdujo el empadronamiento, según el lugar de residencia o domicilio que tiene por objeto garantizar las condiciones necesarias para que los nacionales de la Federación puedan ejercer sus derechos y libertades, así como cumplir sus obligaciones ante otros ciudadanos, el Estado y la sociedad. De acuerdo con la ley, el registro según el lugar de residencia y domicilio dentro de la Federación se lleva a cabo con carácter informativo y gratuitamente. Al mismo tiempo, la ley determina que el registro o su ausencia no pueden servir de fundamento para restringir o condicionar los derechos y libertades civiles establecidos en la Constitución y la legislación.

54. Actualmente está en marcha el proceso de mejora del sistema de empadronamiento en la Federación de Rusia. Mediante la Ley federal N° 227, de 27 de julio de 2010, de la incorporación de modificaciones en determinados actos legislativos de la Federación de Rusia con motivo de la aprobación de la Ley federal de la organización de la prestación de servicios estatales y municipales, se han introducido enmiendas en la Ley sobre las libertades de circulación, elección de lugar de residencia y domicilio de los ciudadanos de la Federación de Rusia dentro de la Federación, en la parte relativa a la simplificación de la presentación por los ciudadanos de documentos a los organismos de empadronamiento. En particular, se prevé la posibilidad de presentación de las solicitudes de empadronamiento (o baja en el padrón) y de los documentos necesarios en forma electrónica y su envío a través de las redes informáticas y de telecomunicaciones de uso general, en particular Internet, incluido el sistema informático estatal federal "Portal unificado de servicios (funciones) estatales y municipales". Dichas modificaciones entraron en vigor el 1° de enero de 2011. Además, el 1° de junio de 2010 el Gobierno de la Federación emitió la Disposición N° 894-r que aprueba el Plan de realización de medidas para mejorar el procedimiento de las funciones y los procedimientos estatales relacionados con el empadronamiento de los ciudadanos de la Federación de Rusia según el lugar de residencia y domicilio dentro de la Federación, la tramitación y entrega de pasaportes y de otros documentos de identidad de los ciudadanos de la Federación de Rusia en el territorio de la Federación y más allá de sus

fronteras. En particular, los organismos competentes deben garantizar la simplificación del procedimiento de empadronamiento según el lugar de residencia, así como concluir antes de 2012 la creación del sistema estatal federal del registro electrónico de los ciudadanos de la Federación, que reúna los diversos tipos de bancos de datos de los organismos de la Federación facultados para ello.

55. En aplicación de dicho Plan y para poner en práctica la Ley federal N° 227, de 27 de julio de 2010, se emitió una Resolución del Gobierno de la Federación, N° 885, de 11 de noviembre de 2010, sobre la incorporación de modificaciones en las Normas relativas a la inscripción en el registro y la retirada del registro de los ciudadanos de la Federación según el lugar de residencia y domicilio dentro de la Federación. De acuerdo con dicho documento, desde el 28 de noviembre de 2010 los ciudadanos de Rusia pueden informar al organismo de registro sobre el lugar y el período de su residencia por correo o presentar la solicitud correspondiente en forma electrónica recurriendo a las mencionadas redes informáticas y de telecomunicaciones de acceso general.

56. El control del cumplimiento de las normas de inscripción en el registro y de baja de los ciudadanos de la Federación corresponde al Servicio Federal de Migraciones de Rusia, sus organismos territoriales, así como los organismos de interior (párrafo 5 del artículo 3 de la Ley sobre las libertades de circulación, elección de lugar de residencia y domicilio de los ciudadanos de la Federación de Rusia dentro de la Federación y artículo 10 de la Ley de la policía). En cuanto al empadronamiento propiamente dicho, en virtud del artículo 4 de la dicha ley y la Disposición sobre el Servicio Federal de Migraciones, aprobado mediante Decreto presidencial N° 928, de 19 de julio de 2004, las competencias para su puesta en práctica corresponden a los organismos territoriales del Servicio Federal de Migraciones. En las poblaciones que carecen de subdivisiones territoriales de dicho Servicio, las funciones de empadronamiento están encomendadas a los organismos de administración local.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 9 de la parte II de la lista de cuestiones

57. La Ley federal de los refugiados, N° 4528-1, de 19 de febrero de 1993, define las bases y el procedimiento para el reconocimiento de la condición de refugiado en el territorio de la Federación y establece las garantías económicas, sociales y jurídicas de la protección de los derechos e intereses legítimos de los refugiados de acuerdo con la Constitución de la Federación, los principios y normas universalmente reconocidos del derecho internacional y los tratados internacionales suscritos por la Federación. Las personas que han solicitado su reconocimiento como refugiados en el territorio de la Federación, en el plazo de cinco días reciben un certificado de examen en cuanto al fondo de dicha solicitud, si no se le aplican las disposiciones excluyentes del párrafo 1 del artículo 5 de la ley federal (bases para la denegación del examen en cuanto al fondo de la solicitud).

58. De acuerdo con el párrafo 1 del artículo 6 de dicha ley, la persona que haya recibido el certificado y los familiares que la acompañan, tienen derecho a:

- Obtener los servicios de un intérprete e información sobre el procedimiento de reconocimiento de la condición de refugiado, sus derechos y obligaciones, así como otro tipo de información;
- Recibir asistencia en el viaje y el transporte de equipaje al lugar de residencia;
- Recibir un subsidio monetario único para cada familiar;
- Ser enviado a un centro de instalación temporal para personas que solicitan la condición de refugiados;

- Ser acompañado por representantes del organismo territorial del Servicio Federal de Migraciones y/o el organismo territorial del Ministerio del Interior de Rusia al centro de instalación temporal y ser protegidos en ese centro por representantes del organismo territorial de dicho Ministerio con el fin de garantizar la seguridad de dichas personas;
- Recibir alimentación (tanto de pago como gratuita) y poder utilizar los servicios comunes (gratuitos) en el lugar de detención provisional o el centro de instalación temporal;
- Recibir asistencia médica y medicación;
- Recibir asistencia en la obtención de formación profesional en el centro de instalación temporal o en la colocación en un empleo.

En cumplimiento del párrafo 1 del artículo 8 de la ley federal, la persona reconocida como refugiada y los familiares que la acompañen tienen derecho a:

- Obtener los servicios de un intérprete e información sobre sus derechos y obligaciones, así como otro tipo de información;
- Recibir asistencia en la tramitación de los documentos para entrar en el territorio de la Federación de Rusia en caso de que dichas personas se encuentren fuera de ese territorio;
- Recibir asistencia en el viaje y el transporte del equipaje al lugar de residencia;
- Recibir alimentación y utilizar los servicios comunes en el centro de instalación temporal hasta su marcha al nuevo lugar de residencia;
- Ser protegidos por representantes del organismo territorial de Ministerio del Interior en el centro de instalación temporal con el fin de garantizar la seguridad de dichas personas;
- Utilizar una vivienda suministrada del fondo de vivienda de colonias temporales (ese derecho se pierde en caso de adquisición, obtención o alquiler por el refugiado y sus familiares de otra vivienda);
- Asistencia médica y medicamentos en las mismas condiciones que los ciudadanos de la Federación de Rusia;
- Recibir asistencia en la obtención de formación profesional en el centro de instalación temporal o en la colocación en un empleo en las mismas condiciones que los ciudadanos de la Federación, excepto en los casos previstos por la legislación de la Federación y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia;
- Ser contratado o iniciar una actividad empresarial en las mismas condiciones que los ciudadanos de la Federación, excepto en los casos previstos por la legislación de la Federación y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia;
- Recibir asistencia social, en particular, seguridad social, en las mismas condiciones que los ciudadanos de la Federación, excepto en los casos previstos por la legislación de la Federación y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia;
- Recibir asistencia en el ingreso de los hijos de la persona reconocida como refugiada en centros estatales y municipales de enseñanza preescolar y general, centros de enseñanza primaria profesional, así como en su traslado a los centros de enseñanza secundaria general profesional y centros de enseñanza profesional superior en las mismas condiciones que los ciudadanos de la Federación, excepto en los casos

previstos por la legislación de la Federación y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia;

- Recibir asistencia del Servicio Federal de Migraciones en la obtención de información sobre los familiares que viven en el Estado de origen (domicilio habitual anterior);
- Dirigirse al organismo territorial del Servicio Federal de Migraciones de Rusia en el lugar de residencia para tramitar el documento de viaje con el fin de salir del territorio de la Federación de Rusia;
- Presentar una solicitud para la concesión del derecho de residencia permanente en el territorio de la Federación de Rusia o para obtener la ciudadanía de la Federación;
- Participar en las actividades públicas en las mismas condiciones que los ciudadanos de la Federación, excepto en los casos previstos por la legislación de la Federación y los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia;
- Regresar voluntariamente al Estado de su nacionalidad (el anterior lugar de residencia habitual);
- Marcharse para residir en un Estado extranjero;
- Disfrutar de otros derechos previstos en la legislación de la Federación de Rusia y los tratados internacionales suscritos por la Federación.

59. La persona que haya obtenido asilo temporal en el territorio de la Federación de Rusia disfruta de los mismos derechos que la persona que haya recibido el certificado de examen en cuanto al fondo de su solicitud sobre el reconocimiento de su condición de refugiado, excepto el subsidio monetario único. Las personas que hayan obtenido ese certificado, las personas reconocidas como refugiadas, así como las personas que han obtenido el asilo temporal en el territorio de la Federación, pueden dedicarse a actividades laborales sin obtener el correspondiente permiso de trabajo.

60. Los hijos de los ciudadanos extranjeros, independientemente de la condición jurídica de sus padres en el territorio de la Federación, tienen acceso a la enseñanza primaria y secundaria. En el período de 2005 a 2010 en el territorio de la Federación de Rusia presentaron solicitudes sobre el reconocimiento de la condición de refugiados 13.030 ciudadanos extranjeros y apátridas procedentes de 85 países. En el mismo período, presentaron solicitudes sobre asilo temporal 9.617 personas procedentes de 72 países. Desde 2005 a 2010 fueron reconocidos como refugiados 854 personas procedentes de 35 países, y otras 4.924 personas procedentes de 49 países recibieron asilo temporal en el territorio de la Federación. En 11 meses de 2010, en el territorio de la Federación 2.051 ciudadanos extranjeros y apátridas procedentes de 49 países presentaron solicitudes para su reconocimiento como refugiados. Desde comienzos de 2010, 106 personas procedentes de 15 países fueron reconocidas como refugiadas, y 996 personas procedentes de 25 países obtuvieron asilo temporal en el territorio de la Federación de Rusia.

61. Al 1º de diciembre de 2010, el Servicio Federal de Migraciones de Rusia tenía inscritos en sus registros a 801 refugiados procedentes de 32 países y a 3.781 personas que obtuvieron asilo temporal en el territorio de la Federación procedentes de 39 Estados.

Artículo 3**Igualdad de derechos de hombres y mujeres****Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 10 de la parte II de la lista de cuestiones**

62. Continúa la labor de preparación del proyecto de ley federal sobre las garantías estatales de la igualdad de derechos y libertades y la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Dado que las cuestiones de la garantía de la igualdad de derechos y libertades entre hombres y mujeres figuran en diversos instrumentos legislativos, en particular en los Códigos del Trabajo, de la Familia, Civil, Penal, de Procedimiento Penal y Administrativo, en estos momentos se está trabajando en incluir en esos documentos las normas que se propone incorporar en dicho proyecto de ley federal.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 11 de la parte II de la lista de cuestiones

63. A pesar de la gran actividad pública y política de las mujeres, el número de mujeres en los organismos federales del poder legislativo sigue siendo escaso. En el Consejo de la Federación de la Asamblea Federal de Rusia (cámara alta del Parlamento) hay 7 senadoras. En la Duma Estatal de la Asamblea Federal (cámara baja del Parlamento) el número de diputadas es de 64 (en los años 2003 a 2006 era de 46). El número de diputadas en los órganos legislativos (representativos) del poder estatal aumentó en la mayoría de las entidades territoriales de la Federación de Rusia. En promedio, las mujeres constituyen en el país del 2% al 19% del número total de diputados de los órganos del poder legislativo en las entidades territoriales de la Federación de Rusia (en una serie de regiones, del 25% al 42%).

64. La legislación de Rusia otorga a las mujeres los mismos derechos que a los hombres en lo que respecta al nombramiento a puestos de la administración pública y el ascenso. En la legislación no se hacen distinciones entre hombres y mujeres, y en la administración pública no se permiten las restricciones directas o indirectas ni los privilegios por motivos de género. Las mujeres constituyen el grupo cuantitativamente dominante en la administración pública, aunque predominan los puestos ejecutivos, de modo que se conserva "la pirámide de género" en los órganos del poder y la administración. En el Gobierno de la Federación hay tres mujeres: la Ministra de Desarrollo Económico, la Ministra de Sanidad y Desarrollo Social y la Ministra de Agricultura. Hay dos mujeres gobernadoras (jefas de entidades territoriales de la Federación de Rusia: San Petersburgo y el distrito autónomo Janty-Maniysky).

65. De acuerdo con el decreto presidencial, en el país se está creando una reserva panrusa de personal directivo eficaz, la única base de datos accesible para todos sobre los mejores especialistas en los tres niveles de la administración: municipal, regional y federal. Los profesionales con mejores perspectivas se incluyeron en el llamado "cupos presidencial", integrado por 100 personas, entre las cuales había 11 mujeres. Más adelante en la reserva de personal directivo entraron 500 personas más, de las cuales 79 eran mujeres (el 13,8%).

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 12 de la parte III de la lista de cuestiones**Artículo 6****Derecho al trabajo**

66. La crisis financiera mundial, que comenzó en otoño de 2008, perjudicó seriamente el mercado de trabajo. Para la Federación de Rusia se convirtió en un problema doloroso, ya

que en los cuatro años anteriores el mercado de trabajo se desarrolló de forma estable, y el desempleo no era alarmante: de 4,6 a 5,3 millones de personas. En septiembre de 2008 el número de desempleados empezó a aumentar bruscamente, y el punto álgido del desempleo se produjo en febrero de 2009, en que buscaban trabajo más de 7 millones de personas (el 9,4% de la población activa). Desde el otoño de 2009 la situación empezó a mejorar. A finales de 2010, el número total de desempleados era de 5,1 millones de personas (el 6,8% de la población activa), en particular, 1,5 millones de desempleados estaban inscritos en el servicio estatal de empleo (el 2% de la población activa). Esos resultados se lograron gracias a las rápidas medidas contra la crisis adoptadas por el Gobierno de la Federación de Rusia dirigidas a apoyar la economía real y, por tanto, conservar los puestos de trabajo.

67. En total, en 2009 se destinaron a las medidas para apoyar el empleo de la población cerca de 115.600 millones de rublos, en particular, para contribuir al empleo de la población, 77.500 millones de rublos, además de los 38.100 millones de rublos para la ejecución de programas regionales que incluían nuevas medidas para reducir las tensiones en el mercado de trabajo en las regiones de la Federación de Rusia. En el marco de las medidas de lucha contra la crisis en 2009 más de 2,8 millones de personas participaron en obras públicas. Se crearon casi 1,7 millones de puestos de trabajo temporales para emplear a los trabajadores que corrían el riesgo de despido. Más de 216.000 trabajadores que corrían ese riesgo asistieron a cursos de formación profesional, readiestramiento y capacitación. Más de 127.000 personas que quisieron abrir su propio pequeño negocio recibieron asistencia financiera del Servicio de empleo. En 2010, se destinaron a las medidas para mantener el empleo de la población 88.700 millones de rublos en forma de subvenciones para la aplicación de la Ley de empleo de la población en la Federación de Rusia y 36.300 millones de rublos en forma de subvenciones para la ejecución de programas regionales de reducción de las tensiones en el mercado de trabajo en las entidades territoriales de la Federación.

68. Se han tomado medidas para aumentar considerablemente la eficacia de la utilización de esos fondos y lograr una planificación y organización más claras y específicas de las obras públicas, así como para aumentar la calidad y utilidad de los programas anticipados de la formación profesional y pasantía y ampliar las posibilidades para abrir el propio negocio. Ha aumentado la eficacia en la adopción de medidas preventivas para evitar el incremento del desempleo. Se ha introducido una supervisión constante de la situación en las empresas de las regiones de Rusia. Ha mejorado el procedimiento para la redistribución de los fondos dentro de los programas regionales, lo cual ha permitido utilizar los recursos financieros de la forma más eficiente posible y evitar que queden recursos sin utilizar en condiciones de tensiones continuas en el mercado regional de trabajo.

69. El conjunto de medidas económicas y sociales para apoyar la producción nacional ha permitido reducir el número de trabajadores a tiempo parcial casi en cuatro veces: de 1 millón de personas en febrero de 2009 a 270.000 personas en octubre de 2010. Los atrasos en el pago de sueldos han disminuido en 3,5 veces: de 8.000 millones de rublos (promedio de febrero a junio de 2009) a 2.300 millones de rublos (a finales de 2010). En el primer trimestre de 2009 la admisión en el empleo era en promedio de 300.000 personas al mes, y el abandono del trabajo por reducción de personal, aproximadamente de 42.000 personas. En octubre de 2010 se admitió al empleo a 502.000 personas, y por reducción de personal perdieron el trabajo 14.500. La necesidad de los empleadores en cuanto a personal, comunicada al Servicio de empleo, aumentó de 875.000 personas en el primer trimestre de 2009 a 1.167 en octubre de 2010 (un incremento en 1,33 veces).

70. En la ejecución de los programas regionales participan todas las entidades territoriales de la Federación, en particular los pueblos indígenas minoritarios del norte y del distrito federal del Cáucaso septentrional. Actualmente no se prevén programas

especiales de empleo para los representantes de los pueblos indígenas minoritarios del norte dadas las características específicas de su modo de vida y teniendo en cuenta las tradiciones nacionales de esos grupos. Al mismo tiempo, representantes de los pueblos indígenas minoritarios del norte pueden participar en las medidas de empleo o readiestramiento de la entidad territorial concreta de la Federación de Rusia en que residen. Ese grupo de pueblos necesita principalmente trabajos en sectores tales como la pesca, la silvicultura y la cría de renos. No obstante, si desean encontrar otro trabajo o familiarizarse con una nueva especialidad, los servicios regionales de empleo están dispuestos a prestarles la asistencia correspondiente.

71. También se han previsto medidas para reducir las tensiones en el mercado laboral en las entidades territoriales de la Federación de Rusia que forman parte del distrito federal del Cáucaso septentrional. A finales de 2010 en las repúblicas del Cáucaso septentrional la tasa de desempleo era de 2 a 7 puntos porcentuales menor que a principios de 2009. En 2010 el Gobierno de la Federación de Rusia aprobó estrategias de desarrollo socioeconómico de Siberia (hasta 2020), del extremo oriente y de la región de Baikal (hasta 2025), así como del distrito federal del Cáucaso septentrional (hasta 2025), que contienen programas de acción para mejorar la situación de empleo de la población, en particular los pueblos indígenas minoritarios. Se han elaborado planes de acción para poner en práctica dichas estrategias a medio plazo.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 13 de la parte III de la lista de cuestiones

72. De acuerdo con el artículo 21 de la Ley federal de protección social a las personas con discapacidad en la Federación de Rusia, el mecanismo de establecimiento de cuotas de puestos de trabajo para las personas con discapacidad está reglamentado por la legislación de las entidades territoriales de la Federación, que tienen derecho a fijar independientemente, para las empresas con más de 100 empleados, el cupo para la admisión de personas con discapacidad como porcentaje del promedio del número de trabajadores (no menos del 2% ni más del 4%), además de determinar independientemente el procedimiento y las condiciones de aplicación de sanciones a los infractores. Decide el empleo de personas con discapacidad de acuerdo con el cupo establecido el empleador, o bien se decide de acuerdo con las remisiones de los organismos del Servicio de empleo. El objetivo principal del establecimiento de cupos de puestos de trabajo para las personas con discapacidad es la creación de las condiciones adecuadas para el empleo real de dichas personas.

73. Al mismo tiempo, como demuestra la experiencia de la labor de las entidades territoriales de la Federación de Rusia, la utilización del mecanismo existente de establecimiento de cupos de puestos de trabajo para la admisión de personas con discapacidad no produce los efectos esperados, ya que no contiene elementos de estímulo de los empleadores y representa la reserva de puestos de trabajo. La solución propuesta del problema de empleo de las personas con discapacidad mediante la reducción del número mínimo de trabajadores de las empresas para las cuales se establece el cupo conducirá al aumento de la carga financiera para las pequeñas empresas, lo cual no siempre es posible en las condiciones en que funcionan. Además, en una época de crisis financiera esa medida será una carga financiera adicional para el empleador.

74. Asimismo, el establecimiento de cupos para los puestos de trabajo reduce la posibilidad del empleador de admitir al empleo a trabajadores que forman parte, en particular, de otras categorías de ciudadanos que experimentan dificultades en la búsqueda de empleo (cabezas de familias uniparentales y familias con muchos hijos menores de edad o hijos con discapacidad; las personas próximas a la edad de jubilación, las personas entre 18 y 20 años que han cursado estudios profesionales primarios y secundarios y que buscan

trabajo por primera vez, así como otras categorías). Puede influir considerablemente en el empleo de las personas con discapacidad la elaboración e implantación del mecanismo de incentivos para los empleadores que creen puestos para el empleo de las personas con discapacidad y las aportaciones financieras a los empleadores para compensar los gastos relacionados con la utilización del trabajo de las personas con discapacidad, en particular, los gastos salariales, las instalaciones especiales del lugar de trabajo y el traslado al lugar de trabajo.

75. Dicho mecanismo de incentivos para los empleadores responde mucho más a las exigencias de la economía de mercado y, dado el gran número de empresas pequeñas, es más eficaz. El mecanismo de incentivos para los empleadores que creen puestos de trabajo para las personas con discapacidad, incluida la compensación de los gastos de los empleadores que surgen al utilizar el trabajo de esas personas, se ha desarrollado y está en marcha en una serie de entidades territoriales de la Federación de Rusia (provincia de Voronezh, San Petersburgo).

Prestación de servicios estatales a las personas con discapacidad por los organismos del Servicio de empleo (personas)

	2007	2008	2009	2009 como porcentaje de 2008
Número de personas con discapacidad que han solicitado asistencia para encontrar un empleo adecuado	256 167	256 190	306 478	119,6
Número de personas con discapacidad que han encontrado empleo (ocupación remunerada)	87 854	87 299	84 651	97,0
Número de desempleados con discapacidad inscritos en el registro durante el año	221 016	223 561	270 458	121,0
Número de desempleados con discapacidad dirigidos a la formación profesional durante el año	9 369	10 388	12 372	119,1
Número de personas con discapacidad que concluyeron la formación profesional durante el año	8 449	9 428	10 138	107,5
En particular, en programas:				
• De formación profesional	2 417	2 716	3 104	114,3
• De readiestramiento	4 398	4 963	5 484	110,5
• De capacitación	1 614	1 747	1 550	88,7
Número de desempleados con discapacidad a fines de año	133 743	130 446	151 900	116,4

76. En la Federación de Rusia se presta apoyo a las organizaciones públicas panrusas de personas con discapacidad. En 2009 se ofrecieron subvenciones con cargo al presupuesto federal para el aumento de la capacidad productiva, la creación de nuevos puestos de trabajo y la modernización de las empresas de las asociaciones públicas rusas de personas con discapacidad. A consecuencia de ello se crearon cerca de 1.500 puestos de trabajo para las personas con discapacidad. En 2011, en el marco de las medidas adicionales para reducir la tensión en el mercado de trabajo en las entidades territoriales de la Federación de Rusia, se aplicarán medidas para fomentar el empleo de las personas con discapacidad desempleadas.

Artículo 7**Derecho a condiciones de trabajo equitativas y satisfactorias****Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 14 de la parte III de la lista de cuestiones**

77. A finales de 2009 el sueldo medio mensual en la economía era de 20.789 rublos. El sueldo mensual de los hombres era de 23.946 rublos (en un 15% superior al sueldo medio), y de las mujeres, de 15.639 (en un 25% inferior al sueldo medio). La relación del sueldo de las mujeres y el de los hombres era del 65,3%. Dicha relación está mejorando paulatinamente: en 2005 era del 60,7%; y en 2007, del 63,1%. Dicha tendencia se observa tanto en el sector público como en el privado, donde las diferencias del monto de la remuneración no es importante (en el sector privado el sueldo es aproximadamente un 10% inferior que en el sector público). No se han registrado casos en que se haya acudido a los tribunales por violaciones del derecho a igual remuneración para hombres y mujeres, ya que la legislación laboral prohíbe la discriminación en el trabajo por motivos de sexo.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 15 de la parte III de la lista de cuestiones

78. El objetivo de aumentar dentro del plazo de tres años al menos en 1,5 veces el sueldo de los maestros, médicos y trabajadores de la cultura y la ciencia y otros sectores financiados por el presupuesto se fijó en 2005. Ese objetivo se cumplió con éxito. El sueldo medio de los trabajadores de los sectores socioculturales en 2008 superó los de 2005 en dos veces. La relación de los sueldos de los trabajadores de esos sectores y el sueldo medio de la economía aumentó del 68% en 2005 al 77% en 2009.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 16 de la parte III de la lista de cuestiones

79. Las cuestiones del cumplimiento de la legislación laboral y de la protección del trabajo de los trabajadores de la Federación de Rusia corresponde a las inspecciones estatales del trabajo. A partir de los resultados de sus controles y en caso de que se detecten infracciones, se adoptan decisiones sobre la transmisión del asunto correspondiente a los organismos de la fiscalía y, a continuación, a los tribunales. Las vistas de las causas son públicas y no infringen los derechos del empleador ni del empleado. El monto de la indemnización (en particular, por los daños morales) que otorgan los tribunales a las víctimas de la discriminación es exclusivamente individual y depende del alcance de los daños que se le han ocasionado. Como muestra la práctica, las medidas son eficaces, y la discriminación de los empleadores que infringen los derechos laborales de los trabajadores tiende a disminuir.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 17 de la parte III de la lista de cuestiones

80. La legislación vigente de la Federación de Rusia establece la igualdad de oportunidades en el ejercicio de sus derechos de los nacionales de la Federación y de los extranjeros que se encuentran en el territorio de la Federación. En una época de superación de las consecuencias de la crisis financiera y económica mundial, en la Federación se presta considerable atención a las cuestiones de vigilancia del respeto de los derechos laborales de los migrantes. El Fiscal General publicó el 14 de noviembre de 2008 la instrucción N° 229/7r sobre la organización de la inspección por la fiscalía en relación con las medidas adoptadas por el Gobierno de la Federación de Rusia para sanear la situación en el sector financiero y otros sectores de la economía. De acuerdo con dicha Instrucción, una vez al trimestre los fiscales realizan inspecciones del respeto de los derechos de los ciudadanos,

incluidos los trabajadores extranjeros, a una remuneración oportuna del trabajo, en caso de despido con motivo de la liquidación de la empresa y reducción del número o la plantilla de trabajadores, y supervisan el cumplimiento por los organismos de control laboral de las obligaciones que les corresponden en la protección de los derechos de los ciudadanos.

81. Sobre la base de los resultados de las inspecciones realizadas por los fiscales se aplica un conjunto de medidas para restituir los derechos vulnerados de los ciudadanos, a saber: impugnación de las disposiciones judiciales dictadas en contravención de la legislación; advertencias a los funcionarios para que corrijan las infracciones de la legislación; propuesta de sancionar a los autores de las infracciones por la vía disciplinaria, administrativa o penal; presentación de demandas en los tribunales. En 2009 la Fiscalía General de la Federación, con la participación de fiscales de 14 entidades territoriales de la Federación, fiscales encargados del transporte y los organismos territoriales de Servicio Federal de Migraciones de Rusia, el Servicio Federal de Trabajo y Empleo (Rostrud) y los organismos de interior realizaron inspecciones del cumplimiento de la legislación laboral y migratoria por parte de los empleadores que utilizan fuerza de trabajo extranjera, durante las cuales se prestó especial atención a las cuestiones siguientes:

- Cumplimiento de la legislación migratoria y laboral por los empleadores y los órganos de control;
- Cumplimiento por las oficinas territoriales del Servicio Federal de Migraciones y por los organismos del Rostrud de sus funciones en el ámbito de la garantía de las actividades laborales de los trabajadores extranjeros;
- Establecimiento de cupos para la incorporación de trabajadores extranjeros;
- Sanciones administrativas contra las personas jurídicas y los funcionarios, así como los trabajadores extranjeros culpables;
- Organización de la labor de los organismos de instrucción del sumario para llevar a cabo las actividades de la policía judicial.

82. A consecuencia de las inspecciones se detectaron 1.246 infracciones de la ley, y para corregirlas los fiscales impugnaron 98 actos judiciales ilícitos, se presentaron 331 denuncias, se incoaron 447 causas sobre infracciones administrativas y se comunicaron 47 advertencias a funcionarios sobre la prohibición de infringir la legislación. Se enviaron a los tribunales 18 solicitudes sobre impago de sueldo e indemnización tras el despido. En el período que se examina los tribunales examinaron 69 causas penales sobre los delitos tipificados en el artículo 321-1 del Código Penal (organización de migración ilegal) y una causa penal en virtud del párrafo 2 del artículo 143 del Código (violación de las normas de protección del trabajo). Según los datos estadísticos judiciales, en seis meses de 2010 por la comisión de delitos previstos en el artículo 143 del Código Penal fueron condenadas 119 personas (en virtud del párrafo 1, 52 personas; y en virtud del párrafo 2, 67 personas); en virtud del artículo 322-1, 186 personas (en virtud del párrafo 1, 172 personas, y el párrafo 2, 14). Las subdivisiones de la inspección de la inmigración de los órganos territoriales del Servicio Federal de Migraciones prestan gran atención a la detección de los casos de impago de sueldo a trabajadores extranjeros. En total, desde 2009 hasta finales de 2010 se detectaron 117 casos de impago de sueldo a 2.393 ciudadanos extranjeros, de los cuales:

- En el Distrito Federal Central, 17 casos (en relación con 209 personas);
- En el Distrito Federal Noroccidental, 8 casos (en relación con 22 personas);
- En el Distrito Federal Meridional, 2 casos (en relación con 2 personas);
- En el Distrito Federal de Privolzhie, 18 casos (en relación con 645 personas);
- En el Distrito Federal de los Urales, 24 casos (en relación con 692 personas);

- En el Distrito Federal de Siberia, 21 casos (en relación con 289 personas);
- En el Distrito Federal del Extremo Oriente, 27 casos (en relación con 534 personas).

83. A finales de 2010 se había resuelto la situación en 97 casos (en relación con 2.165 personas), y el sueldo fue pagado en su totalidad, o bien el caso se eliminó de la inspección debido a la negativa a examinar dichas causas por los organismos de la Fiscalía al no encontrar indicios de delito. En 19 casos (en relación con 227 personas) los materiales se encuentran bajo examen en los organismos regionales de la Fiscalía y las inspecciones estatales de trabajo. En 1 caso (en relación con 1 persona) el sueldo se ha pagado en parte.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 18 de la parte III de la lista de cuestiones

84. En el territorio de la Federación de Rusia el reglamento establecido por la legislación laboral y otros instrumentos jurídicos que contienen normas del derecho laboral abarcan las relaciones laborales con la participación de ciudadanos extranjeros y apátridas, organizaciones o instituciones creadas por nacionales extranjeros y apátridas o con su participación, organizaciones internacionales y personas jurídicas extranjeras, si los tratados internacionales suscritos por la Federación de Rusia no prevén otra cosa (artículo 11 del Código del Trabajo de la Federación de Rusia). Además, las condiciones de participación de los ciudadanos extranjeros en las relaciones laborales, las actividades laborales de los extranjeros que han llegado a la Federación según el procedimiento que no requiere visado, las características del desempeño de las actividades laborales por los ciudadanos extranjeros que son especialistas altamente cualificados, así como las características de las actividades laborales de los ciudadanos y de las personas físicas extranjeros están reglamentados en la Ley federal N° 115, de 25 de julio de 2002, sobre la condición jurídica de los extranjeros en la Federación de Rusia (arts. 12 a 13.3).

85. Las relaciones que se basan en acuerdos civiles y jurídicos están reglamentadas por la legislación civil. De conformidad con el artículo 2 del Código Civil de la Federación de Rusia, las normas establecidas por la legislación civil se extienden a las relaciones con la participación de ciudadanos extranjeros y apátridas y personas jurídicas extranjeras, si la legislación federal no prevé otra cosa. Mediante la Ley federal N° 47, de 24 de abril de 1995, fue ratificado el Acuerdo de colaboración en materia de la migración laboral y protección social de los trabajadores migrantes, firmado el 15 de abril de 1994. Dicho Acuerdo reglamenta los aspectos principales de la cooperación en el ámbito de las actividades laborales y la protección social de las personas y sus familiares que residen permanentemente en el territorio de uno de los Estados partes y despliegan sus actividades laborales en empresas, instituciones y organizaciones de todo tipo de propiedad en el territorio de otro Estado parte de acuerdo con la legislación de la parte que los emplea. Además, se ha concertado una serie de acuerdos intergubernamentales dirigidos a proteger los derechos de los trabajadores migratorios. En particular, el Acuerdo entre el Gobierno de la Federación de Rusia y el Gobierno de la República de Uzbekistán sobre las actividades laborales y la protección de los derechos de los trabajadores migratorios que son nacionales de la Federación de Rusia en la República de Uzbekistán, y los trabajadores migratorios que son ciudadanos de la República de Uzbekistán en la Federación de Rusia, de 4 de julio de 2007, ratificado mediante la Ley federal N° 129, de 28 de junio de 2009, y el Acuerdo entre el Gobierno de la Federación de Rusia y el Gobierno de la República Kirguisa sobre las actividades laborales y la protección social de los trabajadores migratorios, de 28 de marzo de 1996, ratificado mediante la Ley federal N° 139, de 14 de noviembre de 1997.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 19 de la parte III de la lista de cuestiones

86. En la legislación de Rusia no existe la definición jurídica del concepto de "acoso sexual". El 8 de enero de 1996 se aprobó la Disposición del Gobierno de la Federación de Rusia N° 6 sobre el Plan Maestro para mejorar la condición de la mujer en la Federación de Rusia, en que el problema de la violencia contra la mujer, en particular el acoso sexual en el lugar de trabajo, se reconoce como una de las características más importantes de la condición de la mujer que son motivo de grave preocupación en la Federación.

87. En los reglamentos de una serie de instituciones existen disposiciones destinadas a prevenir y poner fin al acoso sexual en el lugar de trabajo. Por ejemplo, mediante la Orden del Ministerio del Interior de Rusia, N° 138, de 24 de diciembre de 2008, se aprobó el Código de Ética Profesional de los trabajadores de los organismos del Ministerio del Interior de la Federación de Rusia, según el cual, el acoso sexual, la coacción para entablar relaciones sexuales, en particular si se expresan de forma agresiva y vejatoria que menoscaban la dignidad de la mujer o del hombre, al estar acompañados de violencia física, presión psicológica, chantaje y amenazas están clasificadas como graves infracciones de los principios éticos profesionales y de las normas en el ámbito de las relaciones no oficiales entre los trabajadores.

88. En la legislación de Rusia el acoso sexual no está separado como materia de delito específica, sino que es un concepto integral. En particular, la Parte Especial del Código Penal está dedicada exclusivamente a las cuestiones de la protección de la integridad sexual y la libertad sexual de la persona y contiene normas que, entre otras cosas, establecen la responsabilidad penal por la violación (artículo 131 del Código Penal), los actos violentos de carácter sexual (artículo 132 del Código) y la coacción para cometer actos de carácter sexual (artículo 133 del Código).

89. Los tribunales de la Federación de Rusia en 2009 condenaron en virtud del párrafo 1 del artículo 132 del Código Penal a 313 personas, y en combinación con otros delitos, a 495 personas. En seis meses de 2010 por la comisión de dicho delito fueron condenadas 230 personas. En virtud del párrafo 2 del artículo 132 del Código en 2009 fueron condenadas 858 personas (en combinación con otros delitos, 1.204). En seis meses de 2010 por la comisión de dicho delito fueron condenadas 480 personas. En virtud del párrafo 3 del artículo 132 del Código en 2009 fueron condenadas 678 personas (en combinación con otros delitos, 362). Por la comisión de dicho delito en seis meses de 2010 fueron condenadas 52 personas. En virtud del párrafo 4 del artículo 132 del Código Penal en 2009 no hubo condenas. En seis meses de 2010 por la comisión de dicho delito fueron condenadas 8 personas. En 2009 en virtud del artículo 133 por la coacción para cometer actos de carácter sexual fueron condenadas 16 personas, y en combinación con otros delitos, 14. En seis meses de 2010 en virtud de dicho artículo fueron condenadas 2 personas.

**Artículo 8
Derechos sindicales**

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 20 de la parte III de la lista de cuestiones

90. La razón principal de la no aplicación de la recomendación 49 de las anteriores observaciones finales del Comité es el desacuerdo sobre esta cuestión entre los representantes del Gobierno de la Federación de Rusia, de las asociaciones panrusas de sindicatos y de las asociaciones panrusas de empleadores en el marco de la labor de la Comisión tripartita de Rusia para reglamentar las relaciones sociales y laborales. Continúa el trabajo para acercar las posiciones de las partes.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 21 de la parte III de la lista de cuestiones

91. El Código del Trabajo de la Federación de Rusia contiene una amplia relación de garantías para la protección de los derechos de los líderes sindicales. Las condiciones para liberar del trabajo a los miembros de un sindicato están definidas en los acuerdos y convenios colectivos. En los últimos años en la Federación de Rusia no se registraron casos de discriminación por parte de los empleadores de los sindicatos ni de sus representantes.

Artículo 9

Derecho a la seguridad social

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 22 de la parte III de la lista de cuestiones

92. De acuerdo con la legislación todos los ciudadanos de la Federación de Rusia tienen derecho a pensiones, en particular los que trabajan en el sector no estructurado de la economía. La información sobre las medidas de carácter legislativo o de otra índole adoptadas para superar los problemas propios del actual sistema de seguridad social figuran en las respuestas al párrafo 23.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 23 de la parte III de la lista de cuestiones

93. El monto de la pensión básica de vejez contributiva se indiza todos los años teniendo en cuenta la inflación y el aumento de los ingresos del Fondo de Pensiones de la Federación de Rusia. Actualmente la relación de ese monto con el nivel mínimo de subsistencia de los pensionistas es del 61%. Además, todos los años se elevan las pensiones sociales, las pensiones de la seguridad social y otras aportaciones sociales, cuyo monto se determina partiendo de los montos correspondientes de las pensiones sociales. El futuro desarrollo del sistema de pensiones en la Federación sobre la base de los principios del seguro que contiene se llevará a cabo con el fin de aumentar el monto de las pensiones de todas las categorías de pensionistas, garantizar el equilibrio financiero del sistema de pensiones para su funcionamiento sostenible a largo plazo, así como lograr los siguientes objetivos:

- Garantizar, a partir de 2010, que el monto mínimo de la pensión no sea inferior al nivel mínimo de subsistencia del pensionista y aumentar el monto medio de las pensiones contributivas de vejez para 2016-2020 hasta que sean en 2,5 a 3 veces superiores al monto del nivel mínimo de subsistencia del pensionista;
- Crear las condiciones necesarias para elevar el coeficiente individual de reposición de los ingresos perdidos, que servía de base para la aportación real al seguro, mediante una pensión contributiva de vejez no inferior al 40%.

Entre las medidas concretas destinadas a lograr dicho objetivo en 2010, se han tomado las siguientes medidas:

- A partir del 1º de enero de 2010 ha aumentado en un 10% la valoración monetaria de los derechos de pensión adquiridos antes del 1º de enero de 2002 y elevados en un 1% por cada año de trabajo hasta el 1º de enero de 1991.
- Se ha introducido el pago social adicional a la pensión, si su monto, teniendo en cuenta las medidas de apoyo social, no garantiza el nivel mínimo de sus subsistencia en una entidad territorial de la Federación de Rusia.
- Para la formación de los ingresos del sistema de pensiones se ha pasado del principio tributario al del seguro mediante la eliminación del impuesto social único y la implantación de aportaciones al seguro para la seguridad obligatoria de

jubilaciones según una tasa uniforme para todos los empleadores y empresas, independientemente del sector económico.

- Se ha implantado la aportación mínima al seguro, cuyo pago durante 30 años garantiza la pensión contributiva no inferior al nivel mínimo de subsistencia.
- Se ha trasladado la parte básica de la pensión contributiva al sistema del seguro obligatorio de jubilación, financiado por cuenta de las aportaciones al seguro, y se ha establecido un principio único de indización de todo el monto de la pensión teniendo en cuenta el aumento de los ingresos del Fondo de Pensiones de la Federación de Rusia, calculado para cada pensionista, pero no superior al sueldo medio nominal mensual.
- Se ha establecido el monto de la aportación al seguro en un 26%, partiendo del volumen necesario para la financiación de las pensiones contributivas, en particular de la financiación de su parte básica por cuenta de esa fuente.
- Se ha establecido un período de transición, durante el cual para los aseguradores, que aplican regímenes tributarios especiales y de favor al sector de alta tecnología de la economía y al sector agrícola, se prevé la compensación de la parte aportada al seguro con cargo al presupuesto federal.
- En 2010 se introdujo el monto límite de pagos al trabajador para el cálculo de las aportaciones al seguro equivalente a 415.000 rublos (cerca del 135% del sueldo mensual medio) y la indización anual de ese monto límite de acuerdo con el incremento del sueldo medio. En 2011 el monto límite de los pagos al trabajador para las aportaciones al seguro constituirá, teniendo en cuenta la indización, 463.000 rublos.

Además, se están adoptando medidas para fortalecer el elemento acumulador del sistema de pensiones mediante:

- Ampliación de la relación de inversiones de las sumas acumuladas para pensiones e inversión de las reservas de pensiones, siempre y cuando se garantice la fiabilidad de esas inversiones;
- Creación y desarrollo del sistema de cofinanciación de los ahorros voluntarios de las pensiones de los ciudadanos con el Estado, así como los empleadores;
- Reglamentación legislativa del procedimiento de financiación de los pagos de la parte acumulativa de las pensiones contributivas;
- Reglamentación legislativa del pago anticipado de pensiones según las condiciones de trabajo.

94. De acuerdo con la Ley federal N° 27, de 1° de abril de 1996, del registro individual (personificado) en el sistema del seguro obligatorio de jubilación, en la Federación de Rusia está previsto un sistema unificado de registro de los datos sobre las personas aseguradas (registro individual personificado). En caso de traslado de un asegurado de una entidad territorial de la Federación de Rusia a otra, se conservan los datos del registro individual (personificado).

95. El problema existente de la escasa cobertura de pensiones de los ciudadanos de la Federación de Rusia que abandonaron su lugar de residencia permanente en el territorio de la República de Chechenia está relacionado con que carecen de los documentos que confirmen el sueldo que se utiliza para calcular los derechos de pensión. Para solucionar el problema del aumento del monto de las pensiones de los ciudadanos que residen en la República y que han perdido los documentos sobre sus sueldos por motivos ajenos a ellos, se decidió que dicha categoría de ciudadanos, a partir del 1° de enero de 2006, percibiría

pagos mensuales adicionales de una determinada cuantía. Para poner en práctica dicha decisión, el Presidente de la República de Chechenia firmó un decreto sobre el establecimiento de un pago mensual adicional a ciertas categorías de ciudadanos residentes en el territorio de la República de Chechenia. Gracias a ese decreto, desde el 1º de enero de 2006 se fijaron pagos adicionales mensuales para los ciudadanos que residen permanentemente en el territorio de la República de Chechenia y que han perdido los documentos relativos a su sueldo en el período de 1994 a 1995 y de 1999 a 2000. Dicha decisión permitió mejorar la situación económica de la mencionada categoría de ciudadanos.

Artículo 10

Derecho a contraer matrimonio y a fundar una familia; protección de la familia, las madres y los niños

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 24 de la parte III de la lista de cuestiones

96. Las bases de la defensa jurídica de los niños contra la violencia doméstica están establecidas en el Código de la Familia de la Federación de Rusia. Se presta especial atención a que las formas de educación del niño excluyan los tratos desdeñosos, crueles, brutales y degradantes, así como las vejaciones y la explotación. Los tratos crueles al niño, la utilización de la violencia psíquica o física, los atentados contra su integridad sexual, las palizas, las torturas, la falta de asistencia a un niño enfermo, el abandono del niño en una situación de peligro, así como otros actos son base indiscutible para la retirada de la patria potestad a los padres. En caso de una amenaza directa a la vida y a la salud del niño está prevista la retirada inmediata del niño a los padres por los organismos de tutela y curatela. La legislación obliga a todas las personas que rodean al niño en la vida cotidiana a comunicar sin dilación a los órganos de tutela y curatela el hecho de que un niño se encuentra en una situación crítica. La llegada de esta señal constituye el fundamento para realizar una verificación y adoptar medidas concretas de protección y restitución de los derechos violados del niño. El niño tiene derecho a dirigirse independientemente para defender sus derechos a los órganos de tutela y curatela y, al cumplir 14 años, a los tribunales. En el Código Penal vigente se dedica a los delitos contra la familia y los menores un capítulo especial, el capítulo 20 (Parte Especial, secc. VII), que contiene siete materias de delito: involucrar al menor en la comisión de un delito (art. 150); involucrar al menor en la comisión de actos antisociales (art. 151); sustitución de un niño por otro (art. 153); adopción ilícita (art. 154); divulgación del secreto de adopción (art. 155); incumplimiento de las obligaciones en cuanto a la educación del menor (art. 156); evasión dolosa del pago para la manutención de los hijos o los padres sin capacidad laboral (art. 157). Además, las normas sobre la responsabilidad por la utilización de la violencia figuran en el Código Penal en los capítulos relativos a los delitos contra la vida, la salud, la libertad, el honor, la dignidad, así como la inviolabilidad sexual y libertad sexual de la persona. Esas normas generales están llamadas también a proteger contra los actos violentos en la familia. Los actos violentos más comunes en el ámbito familiar son las palizas (artículo 116 del Código Penal), las torturas (art. 117) y los daños a la salud de diversa gravedad (arts. 111, 112 y 115). Además, el Código Penal establece la responsabilidad por la comisión de actos socialmente peligrosos en forma de violencia cometidos, en particular, en la familia: asesinato (art. 105); asesinato por la madre de un niño recién nacido (art. 106); homicidio cometido en estado de gran agitación mental (art. 107); amenaza de asesinato o de daños graves a la salud (art. 119); vejación (art. 130) y otras materias de delito dependiendo de las circunstancias del caso.

97. La Ley federal N° 215, de 27 de julio de 2009, de la incorporación de modificaciones en el Código Penal de la Federación de Rusia introdujo cambios en algunos

artículos del Código Penal dirigidos a elevar la responsabilidad penal por los delitos contra la libertad y la integridad sexuales de los menores, así como contra la salud de la población y la moral pública, cometidos contra menores. Por ejemplo, dicha ley federal incorporó modificaciones al artículo 156 del Código (incumplimiento de las obligaciones en cuanto a la educación del menor) en la parte relativa a la responsabilidad de los padres u otras personas *in loco parentis*, así como los maestros y otros trabajadores de las instituciones docentes, educativas o sanitarias, por el incumplimiento o el cumplimiento indebido de sus obligaciones en cuanto a la educación del niño, por acción u omisión, que por su carácter y consecuencias constituyen una crueldad, o por los actos que menoscaban gravemente las obligaciones principales del encargado de las actividades educativas consistentes en aplicar al niño unos métodos de educación y tratos inadmisibles (en el sentido jurídico y moral) y que incluyen todos los tipos de violencia psicológica, física y sexual contra los niños.

98. El análisis de los datos estadísticos refleja un incremento en los últimos seis años del 78,3% de la cantidad de delitos descubiertos contemplados en el artículo 156 del Código Penal, de 3.680 en 2003 a 6.562 en 2009. En seis meses de 2010, la cantidad de delitos descubiertos cometidos contra menores por los padres o las personas *in loco parentis* fue de 4.003, lo cual es un 12,8% menos que en el mismo período del año anterior. El análisis de la información sobre las personas declaradas víctimas de los delitos relacionados con actos violentos refleja su incremento en un 3,9% (de 13.942 en 2008 a 14.481 en 2009) del número de mujeres casadas y víctimas de los actos de su cónyuge, y en un 15,6% de los menores declarados víctimas de los delitos cometidos contra ellos por sus padres (3.471 en 2008 y 4.012 en 2009). En seis meses de 2010 en el territorio de la Federación de Rusia fueron declarados víctimas de esa clase de delitos 2.325 menores, lo cual es en un 3,4% menos que en el mismo período del año anterior, y 6.835 mujeres (en un 16,8% menos que en 2009).

99. Al mismo tiempo, la estadística judicial oficial no separa como categoría aparte los delitos cometidos en la familia con la utilización de violencia. A este respecto resulta imposible reflejar y presentar datos estadísticos sobre las causas judiciales relacionadas con la violencia doméstica. Una serie de disposiciones de leyes federales están dedicadas a la profilaxis y prevención de la violencia doméstica: la Ley federal de principios fundamentales de la protección del niño, la Ley de bases de los servicios sociales de la población de la Federación de Rusia y la Ley de prevención del abandono de niños y de la delincuencia juvenil. Los organismos de protección social de la población de las entidades territoriales de la Federación de Rusia y los organismos de administración local administran centros de asistencia a la familia y los niños que prestan un conjunto de servicios sociales variados, en particular asistencia a las víctimas de la violencia y los tratos crueles y a las personas que se encuentran en una situación difícil. A principios de 2010 el número de centros de este tipo era de 3.235. Entre ellos había 778 centros integrales de servicios sociales a la familia y a los niños; 793 centros de rehabilitación social para menores; 519 centros de asistencia social a la familia y los niños; 350 hogares sociales para niños y adolescentes; 330 centros de servicios sociales para la población; 283 centros de rehabilitación para los niños con discapacidad; 15 centros de asistencia a los niños privados de la tutela parental; 16 centros de asistencia psicológica y pedagógica para la población y 3 centros de asistencia psicológica urgente por teléfono. En el sistema de servicios sociales para la familia y los niños se presta la asistencia necesaria a las víctimas de la violencia, los tratos crueles, en particular servicios sociales y materiales, servicios sociales y médicos, psicológicos y pedagógicos y sociojurídicos, y se practica la adaptación y rehabilitación sociales. A principios de 2010 en el territorio de la Federación de Rusia los organismos de protección social se encargaban de 21 centros de crisis para mujeres, 133 secciones de crisis para mujeres que despliegan actividades como subdivisiones estructurales de las instituciones de prestación de servicios sociales a la población, así como 27 hoteles sociales para mujeres con niños menores de edad. Con el fin de prevenir la violencia doméstica y

ofrecer asistencia psicológica urgente en las instituciones de la familia y el niño se han instalado 433 "teléfonos de la confianza".

100. En 2008 en la Federación de Rusia se creó el Fondo de apoyo a los niños en una situación difícil, que financia la red la ejecución de más de 100 programas en 50 entidades territoriales de la Federación, con tres perfiles prioritarios de sus actividades:

- Prevención de la precariedad familiar y de la orfandad social de los niños, restablecimiento de un entorno familiar favorable a la crianza del niño, colocación en familias de los niños huérfanos y de los niños privados de la tutela parental;
- Apoyo social a las familias con hijos con discapacidad para garantizar el máximo desarrollo posible de esos niños en un entorno familiar, su socialización, preparación para la vida independiente y la integración en la sociedad;
- Rehabilitación social de los niños que están en conflicto con la ley (que han cometido infracciones y delitos), prevención de la indigencia y el abandono de los niños y de la delincuencia juvenil, en particular de la reincidencia.

En 2010 se celebró un concurso de programas de las entidades territoriales de la Federación de Rusia en cumplimiento de los programas del Fondo titulados "El derecho del niño a una familia", "Podré vivir independientemente", "No tropieces" y "Protejamos a los niños de la violencia". Para la ejecución de esos programas las entidades territoriales recibirán subvenciones del Fondo. Además, el Fondo presta asistencia financiera a los proyectos de las entidades, instituciones y organizaciones municipales, en particular sin fines de lucro, que tienen una experiencia de trabajo socialmente importante en el apoyo de los niños y/o las familias con niños en una situación difícil.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 25 de la parte III de la lista de cuestiones

101. La Constitución de la Federación de Rusia (art. 22) consagra el derecho de la persona (ciudadano) a la libertad individual. Para garantizar los derechos y libertades humanos y civiles y cumplir los compromisos internacionales asumidos, en la legislación penal de la Federación está prevista una norma especial la responsabilidad con agravantes por la trata de personas (artículo 127.1 del Código Penal). La estructura de dicha materia de delito se expresa en actos como la compra o venta de una persona, o su reclutamiento, transporte, traslado, encubrimiento u obtención, cometidos con fines de explotación. La comisión de cada uno de esos actos configura una materia de delito con todos los indicios.

102. El aspecto subjetivo del artículo 127.1 del Código Penal prevé como indicio obligatorio un objetivo especial: la explotación de una persona. Si la explotación se ha manifestado en la incorporación a la prostitución (artículo 240 del Código Penal), la organización del ejercicio de la prostitución (art. 241), ese acto se califica además en virtud del artículo correspondiente del Código Penal. Se entiende por explotación la utilización con fines de prostitución u otras formas de explotación sexual, trabajos en condiciones de esclavitud o la situación de total dependencia. De acuerdo con los datos de la estadística judicial, en el primer semestre de 2010, en virtud del párrafo 3 del artículo 241 del Código Penal (organización del ejercicio de la prostitución cometida con la utilización para la prostitución de personas que manifiestamente no han alcanzado los 14 años), se condenó a dos personas, una de las cuales fue condenada a la privación de libertad efectiva, y la otra, a libertad condicional. Los indicios que califican la materia de dicho delito tales como la trata de personas que figuran en los párrafos 2 y 3 del artículo 127.1 del Código Penal incrementan considerablemente su peligrosidad social.

103. Una de las formas de trata de personas es la trata de niños, en particular recién nacidos. Al cometer dichos actos contra una persona manifiestamente menor de edad la

sanción penal corresponde al apartado b) del párrafo 2 del artículo 127.1 del Código Penal que consiste en la privación de libertad hasta diez años. Según los datos estadísticos judiciales, en 2007 con arreglo a ese artículo se examinaron 19 causas penales en relación con 34 personas. A consecuencia del examen de las causas penales fueron condenadas 27 personas (21 a privación efectiva de libertad, y 6 a libertad condicional), y 7 personas fueron absueltas (en la parte de la acusación presentada en virtud del artículo 127.1 del Código). En 2008, fueron condenadas por los delitos tipificados en dicho artículo 48 personas, y absueltas 8 personas. En virtud del párrafo 1 del artículo 127.1 del Código, en 2009 fueron condenadas 3 personas, y en seis meses de 2010, otras 3 personas. En virtud del apartado b) del párrafo 2 del artículo 127.1 del Código Penal, por trata de personas en relación con dos o más víctimas, contra una persona manifiestamente menor de edad, por una persona en abuso de autoridad, con el traslado de la víctima más allá de la frontera estatal de la Federación reteniéndola de forma ilícita en el extranjero, con la utilización de documentos falsificados, así como mediante exacción, ocultación o eliminación de documentos que certifican la identidad de la víctima, con la utilización de la fuerza o la amenaza de la fuerza, con el fin de extraer órganos o tejidos a la víctima, contra una persona que manifiestamente se encuentra indefensa, o depende de forma económica o de otra forma del acusado, contra una mujer que manifiestamente para el culpable está embarazada, en 2009 fueron condenadas 21 personas. En seis meses de 2010 no hubo condenas por la comisión de dicho delito.

104. En virtud del párrafo 3 del artículo 127.1 del Código Penal, por la comisión de actos previstos en los párrafos 1 y 2 del artículo que ocasionaron la muerte de la víctima por negligencia, le causaron graves daños a la salud o tuvieron otras graves consecuencias, cometidos de forma que puso en peligro la vida o la salud de muchas personas, cometidos por un grupo organizado, en 2009 fueron condenadas tres personas. En seis meses de 2010 no hubo condenados por dicho delito. En virtud del párrafo 1 del artículo 127.2 del Código Penal, por la utilización del trabajo en condiciones de esclavitud, es decir, la utilización del trabajo de las personas sobre las que se ejercen todos o parte de los poderes atribuidos al derecho de propiedad, en caso de que la persona, por razones ajenas a ella, no puede negarse a realizar los trabajos (servicios), en 2009 fueron condenadas tres personas, y en seis meses de 2010 no hubo condenas. En virtud del párrafo 2 del artículo 127.2 del Código, por la utilización del trabajo en condiciones de esclavitud respecto de dos o más personas, respecto de una persona manifiestamente menor, por una persona que abusa de su autoridad, con la utilización de chantaje, violencia o amenaza de violencia, con la exacción, ocultación o eliminación de los documentos que certifican la identidad de la víctima, en 2009 fueron con condenadas 7 personas, y en seis meses de 2010, 1 persona. En virtud del párrafo 3 del artículo 127.2 del Código Penal, por la comisión de los actos previstos en los párrafos 1 y 2 del artículo, que han ocasionado la muerte por negligencia, graves daños a la salud de la víctima u otras graves consecuencias, o cometidos por un grupo organizado, en 2009 no hubo condenados, y en seis meses de 2010 tampoco hubo condenados.

105. En 2009 los tribunales de la Federación de Rusia condenaron, en virtud del párrafo 1 del artículo 126 del Código Penal, por el rapto de una persona a 42 personas, y en seis meses de 2010, a 3 personas. En virtud del párrafo 2 del artículo 126, por el rapto de una persona cometido por un grupo de personas por concurso previo, con la utilización de violencia peligrosa para la vida o la salud, o la amenaza de utilización de violencia, con la utilización de armas y objetos utilizados en calidad de armas, respecto de una persona manifiestamente menor de edad, respecto de una mujer embarazada, respecto de dos o más personas, por motivos codiciosos, en 2009 fueron condenadas 316 personas, y en seis meses de 2010, 44 personas. En virtud del párrafo 3 del artículo 126 del Código, por el rapto de una persona cometido por un grupo organizado, si esos actos ocasionaron la muerte por negligencia de la víctima u otras graves consecuencias, en 2009 fueron condenadas 24 personas, y en seis meses de 2010, 19 personas. En virtud del párrafo 1 del

artículo 127 del Código Penal, por la privación ilícita de libertad en 2009 fueron condenadas 97 personas, y en seis meses de 2010, 49 personas. En virtud del párrafo 2 del artículo 127 del Código, por la privación ilícita de libertad cometida por un grupo de personas por concurso previo, con la utilización de violencia peligrosa para la vida o la salud, con la utilización de armas u objetos utilizados en calidad de armas, contra una persona manifiestamente menor de edad, contra una mujer manifiestamente embarazada, contra dos o más personas, en 2009 fueron condenadas 246 personas, y en seis meses de 2010, 55 personas. En virtud del párrafo 3 del artículo 127 del Código, por los actos cuya sanción penal está prevista en los párrafos 1 y 2 del artículo, cometidos por un grupo organizado o que han ocasionado la muerte de la víctima por negligencia u otras graves consecuencias, en 2009 fueron condenadas 10 personas, y en seis meses de 2010, 3 personas.

106. Si la trata de personas se examina estrictamente de acuerdo con las disposiciones del artículo 127.1 del Código Penal, que prevé sanciones por la trata de personas propiamente dicha, el número de esos delitos en Rusia en total no es elevado, y todos los años alcanza únicamente varias decenas. Si se interpreta la trata de personas como un fenómeno sociojurídico multifacético, que incluye un variado conjunto de actos delictivos, el cuadro criminológico cambia considerablemente. En esa interpretación de la trata entran los delitos relacionados con la coacción para la extracción de órganos o tejidos de la persona para su trasplante, la utilización del trabajo en condiciones de esclavitud, la incitación a la prostitución, el ejercicio de la prostitución y su organización, la circulación ilícita de materiales pornográficos, en particular con imágenes de menores, así como la organización de la migración ilegal.

107. Los órganos competentes adoptan medidas no solamente de prevención y enjuiciamiento penal de los autores de los delitos, sino también de asistencia a las víctimas de la trata y su rehabilitación. En 2005 en la Federación de Rusia entró en vigor la Ley federal de la protección estatal de las víctimas, los testigos y otros participantes en el proceso penal, que se aplica para proteger a las víctimas de los delitos, en particular de la trata. Para garantizar su protección, mediante una resolución del Gobierno de la Federación se aprobó el Programa estatal de seguridad de las víctimas, los testigos y otros participantes en el proceso penal para 2009-2013, que prevé un conjunto de medidas de rehabilitación social y apoyo a las víctimas. La Federación de Rusia, al adherirse a la Convención sobre los Derechos del Niño, se comprometió a garantizar la protección de los niños contra la práctica de la trata de personas, prostitución infantil y utilización de niños en la pornografía, según se establece en los artículos 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 y 36 de la Convención, así como realizar el derecho consagrado en ella a la protección contra la explotación económica y contra el desempeño de cualquier trabajo que pueda ser peligroso o entorpecer su educación, o que sea nocivo para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social. En la Duma Estatal de la Asamblea Federal de Rusia se están examinando proyectos de ley federal sobre la incorporación de modificaciones en el Código Penal de la Federación de Rusia para aumentar la responsabilidad por los delitos contra la integridad sexual de los menores de edad (Nº 136215-5) y de la incorporación de modificaciones en el Código Penal de la Federación de lucha contra la elaboración y el comercio de producción pornográfica (Nº 36231-5).

108. El Presidente de la Federación de Rusia ha presentado un proyecto de ley federal sobre la incorporación de modificaciones en el Código del Trabajo y el artículo 22.1 de la Ley federal del registro estatal de las personas jurídicas y empresarios independientes, relativas a la prohibición del trabajo con niños de las personas que han sido condenadas o tienen (tuvieron) antecedentes penales (con excepción de las personas que han sido rehabilitadas) en relación con delitos dirigidos contra la integridad sexual de menores. El proyecto de ley está llamado a completar el Código del Trabajo con el artículo 351.1, según el cual se prohíbe la participación en actividades laborales en el ámbito de la enseñanza,

educación, desarrollo de menores, organización de su ocio y tratamiento, servicios médicos, protección social y servicios sociales, en el ámbito del deporte infantil y juvenil, la cultura y las artes con la participación de menores a las personas que hayan sido condenadas y enjuiciadas según la legislación penal (excepto las personas eximidas del enjuiciamiento penal al ser rehabilitadas) por delitos contra la integridad sexual y la libertad sexual de la persona, el asesinato, haber causado premeditadamente graves daños a la salud o torturas dirigidos contra niños pequeños o menores de edad, así como por involucrar a un menor en la comisión de un delito y en la fabricación y el comercio con materiales u objetos con imágenes pornográficas de menores.

109. El proyecto de ley prevé también introducir modificaciones en la Ley federal del registro estatal de las personas jurídicas y empresarios independientes, según las cuales se prohíbe el registro estatal de las mencionadas personas físicas como empresarios independientes y se les prohíbe realizar determinados tipos de actividad empresarial en los ámbitos indicados. Desempeñan una importante función en la lucha contra la trata de personas y la mitigación de sus consecuencias los organismos estatales de protección social que contribuyen a solucionar los problemas de la rehabilitación social y física de las víctimas de la trata y su integración subsiguiente en la sociedad: los organismos y las instituciones del Ministerio de Sanidad y Desarrollo Social de la Federación de Rusia, los servicios de empleo, los organismos de tutela y curatela, los servicios de patrocinio social, las instituciones de servicios públicos, los gabinetes de asistencia psicológica y los "teléfonos de la confianza". El objetivo prioritario en el ámbito de los servicios sociales es la prevención de la precariedad familiar, la profilaxis de la indigencia y el abandono, el apoyo social, así como la adaptación y rehabilitación de las víctimas de la trata de personas. También cabe mencionar la cooperación con las organizaciones no gubernamentales. En el ámbito de la lucha contra la trata de personas los organismos de orden público de Rusia son conscientes la necesidad de un planteamiento integrado de la lucha contra ese tipo de delincuencia, tanto en el plano nacional como internacional, en particular mediante la armonización de la legislación nacional. Con ese fin en 2008 la Asamblea Interparlamentaria de los Estados Miembros de la CEI, con la participación de la Fiscalía General de la Federación de Rusia, elaboraron y aprobaron dos leyes modelo de lucha contra la trata de personas y de asistencia a las víctimas de la trata de personas, así como Recomendaciones para unificar y armonizar la legislación de los Estados miembros de la CEI en la materia, en que se dedican secciones especiales a las actividades de los organismos de orden público y otros organismos estatales, así como las instituciones públicas en la lucha contra la explotación sexual. Esas leyes modelo se han elaborado sobre la base del criterio internacional de la lucha contra los delitos de esa índole que abarcan todo el espectro de medidas de prevención, detección, descubrimiento y represión de los delitos, así como la penalización de los culpables y la prestación de asistencia a las víctimas.

110. Esas leyes modelo prevén la aprobación por los Estados, además de los instrumentos legislativos especiales de lucha contra la trata de personas y prestación de asistencia a sus víctimas, de las correspondientes normas de la legislación penal, administrativa y de procedimiento penal, la legislación en el ámbito de la concesión de licencias para determinados tipos de actividad, de educación y protección social de la población, así como en la esfera de la información y las comunicaciones. Actualmente la Federación de Rusia es parte en una serie de tratados internacionales destinados a luchar contra la trata de personas. Rusia está armonizando su legislación con las principales Convenciones de las Naciones Unidas en ese ámbito. Se presta especial atención a la creación de mecanismos prácticos de lucha contra la trata. Por ejemplo, en los últimos años se detectó una serie de grupos de delincuencia organizada dedicados a la captación de ciudadanos de Rusia para prestar servicios sexuales en los países de Europa occidental, Oriente Próximo y Medio, África, Asia y América del Norte. La Oficina Nacional Central de la INTERPOL, adscrita al

Ministerio del Interior, intercambia información, utilizando los canales de la INTERPOL, entre los órganos de orden público de Rusia y del extranjero en la esfera de la lucha contra la trata de mujeres y niños con fines de explotación sexual y económica. Por ejemplo, en 11 meses de 2010 el volumen de documentos intercambiados con los organismos de orden público de los países miembros de la INTERPOL dedicados a la lucha contra la trata de personas con fines de explotación económica fue de 192. En lo que respecta a la lucha contra la trata con fines de explotación sexual, el volumen de documentos en 11 meses de 2010 fue de 427. Asimismo, en el marco del proyecto Waistcoat (chaleco salvavidas), elaborado por la Secretaría General de la INTERPOL, los órganos de orden público de Rusia efectúan la recopilación, el análisis y la elaboración de la información sobre grupos internacionales de delincuentes dedicados a la trata de mujeres y niños con fines de explotación sexual. Además, la Secretaría General de la INTERPOL envía información sobre las mujeres que han salido al extranjero y han perdido el contacto con sus familiares. En cuanto a la utilización de la capacidad de la Europol en la lucha contra esos delitos, hoy día los órganos de orden público de Rusia intercambian materiales informativos, analíticos, de archivos y de otro tipo con sus colegas europeos en el marco del Acuerdo de cooperación entre la Federación de Rusia y la Oficina Europea de Policía, de 6 de noviembre de 2003.

Artículo 11

Derecho a un nivel de vida adecuado

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 27 de la parte III de la lista de cuestiones

Medidas adoptadas para asegurar un nivel de vida adecuado

111. El aumento de los ingresos monetarios de la población sigue siendo una prioridad de la política social del Estado en la Federación de Rusia. En el período de 2008 a 2010, al igual que en los períodos anteriores, se ha asegurado el incremento de los ingresos reales de la población: en 2008, en un 2,3%; en 2009, en un 2,1%; y en 2010 (evaluación), en un 4,4%. La relación entre los ingresos per cápita y el mínimo de subsistencia en 2008 fue de 3,25; en 2009, de 3,27, y en 2010 (evaluación), de 3,29. La parte de la población con ingresos inferiores al mínimo de subsistencia en 2008 fue del 13,4%, en 2009, del 13,2%, y en 2010 (evaluación), del 12,5%. En el marco de la aplicación del Plan maestro de política demográfica de la Federación de Rusia hasta 2025, firmado por el Presidente de la Federación de Rusia el 9 de octubre de 2007, se han tomado decisiones sobre un incremento considerable (en cuatro veces) de la prestación mensual por cuidado de un hijo menor de 1,5 años y sobre la implantación de algunos tipos nuevos de apoyo social a las familias con hijos (pagos compensatorios por los hijos que asisten a centros de enseñanza preescolar).

112. Ha tenido especial importancia la implantación de una medida adicional de apoyo estatal a las familias con hijos en forma de la prestación de capital materno (familiar) con ocasión del nacimiento del segundo hijo y los hijos siguientes, de un monto de 250.000 rublos (que equivale aproximadamente al sueldo de tres años de una mujer joven). El monto del capital materno (familiar) se indiza anualmente teniendo cuenta el aumento de los precios al consumidor. Ese capital puede utilizarse para mejorar las condiciones de vivienda, ofrecer a los hijos una enseñanza adicional y aumentar el nivel de la pensión de jubilación de la madre. Actualmente cerca de 2,5 millones de personas tienen un certificado estatal de capital materno (familiar). Con el telón de fondo de la crisis económica y financiera mundial que estalló en otoño de 2008, el Gobierno de la Federación de Rusia adoptó la decisión de que en los años 2009 y 2010 la prioridad de las actividades sería (a pesar de la reducción de la capacidad financiera) cumplir plenamente las obligaciones

sociales del Estado para con la población, apoyar la estabilidad financiera y asegurar una protección social integral de la población.

113. Las personas que disfrutaban de la protección social del Estado han recibido el apoyo máximo posible. El volumen de la indización de las prestaciones y pagos sociales superó la tasa de la inflación (en 2009, el nivel de indización era del 13% en comparación con el 8,8% de inflación, y en 2010, el 10% en comparación con el 8,4%). Se ha incrementado considerablemente el monto de las pensiones y de las prestaciones por desempleo. Se ha permitido utilizar parte del capital materno (familiar), percibiendo la suma de 12.000 rublos en un pago único para gastos corrientes. A partir del 1° de enero de 2010 se han eliminado las limitaciones directas del volumen máximo de las prestaciones por embarazo y parto y las prestaciones mensuales para el cuidado del niño. Se han incrementado considerablemente los volúmenes máximos de dichas prestaciones, así como de los subsidios por incapacidad temporal de trabajo. Desde el 1° de enero de 2010 se han valorizado los derechos de pensión de los ciudadanos adquiridos antes del 1° de enero de 2002. El monto de la valorización de un receptor de pensión contributiva de vejez ascendió en un promedio de aproximadamente 1.100 rublos. También desde el 1° de enero de 2010 se han implantado complementos sociales de las pensiones cuyo monto es inferior al mínimo de subsistencia regional. El número de receptores de complementos a la pensión en la Federación de Rusia es superior a 4,8 millones de personas, de los cuales 2,4 millones reciben complementos sociales federales. Los complementos a la jubilación más importantes con cargo a los pagos sociales se han asignado a los receptores de las pensiones contributivas por pérdida del sostén de la familia y las pensiones sociales de la seguridad social estatal.

114. Actualmente en la Federación de Rusia no hay pensionistas cuyos ingresos sean inferiores al mínimo de subsistencia. De enero a octubre de 2010 el monto medio de la pensión era casi en 1,5 veces superior que en el mismo período de 2009. El incremento de las pensiones en cifras reales (es decir, incorporando una corrección por incremento de los precios) ascendió al 38%. En octubre de 2010 el monto medio de las pensiones era del 36,6% del sueldo medio. En 2009, esa relación era del 28,8%. En 2009 el monto mínimo de la remuneración del trabajo aumentó de 2.300 a 4.330 rublos. La cuantía mínima de la remuneración del trabajo aumentó del 55% al 75% del mínimo de subsistencia de las personas con capacidad laboral. En 2010 el monto mínimo de la remuneración del trabajo no aumentó a causa de la grave situación financiera de muchas empresas durante la crisis financiera y económica. Se ha cumplido el objetivo de incrementar en 1,5 veces el sueldo de los empleados públicos. En 2009 concluyó la introducción de las nuevas condiciones de remuneración del trabajo de los empleados de las instituciones públicas federales, en particular debido al aumento del fondo de remuneración del trabajo en un 30% en comparación con el año anterior.

Medidas para reducir la tasa de inflación

115. Debido al descenso de la demanda en 2009, la inflación se detuvo hasta el 8,8% (en 2008 fue del 13,3%). En el primer semestre de 2010 la inflación siguió disminuyendo: el aumento de los precios fue del 4,4%, lo cual es en 1,7 veces menos que en el primer semestre de 2009. En el segundo semestre de 2010 volvió a aumentar la inflación a causa de la considerable aceleración del crecimiento de los precios de los productos alimentarios. La causa principal del aumento de los precios al consumidor es la parálisis de la oferta de los productos agrícolas por la sequía y la pérdida de la tercera parte de la cosecha en Rusia, así como el incremento de los precios mundiales de cereales y productos alimentarios. En los demás segmentos del mercado de consumo (artículos no alimentarios y servicios de mercado) en 2010 el incremento de los precios siguió siendo poco elevado, aproximadamente igual que durante el mismo período del año anterior, cuando la demanda de los consumidores descendió considerablemente. Según la evaluación del Ministerio de

Desarrollo Económico de Rusia, el incremento de la inflación en el segundo semestre de 2010 fue del 3,9-4%, lo cual triplica los indicadores de 2009. Después de un período de descenso desde mediados de 2008 hasta agosto de 2010, los precios de los productos agrícolas de la nueva cosecha siguen creciendo todos los meses, a pesar de que en octubre de 2010 se detuvo el incremento del precio de los cereales. El incremento de los precios al consumidor por ahora es inferior a los precios de los agricultores y de elaboración de los productos alimentarios debido a las limitaciones de la demanda. Según la evaluación del Ministerio de Desarrollo Económico, el efecto del aumento de los precios de los productores agrícolas dará un impulso a la inflación hasta mediados de 2011.

116. Para contener el incremento de los precios alimentarios, el Gobierno de la Federación de Rusia adopta medidas dirigidas a contener el aumento de los precios de los cereales y otros productos agrícolas, aumentar la oferta y eliminar los desequilibrios que han aparecido en los mercados de determinados productos, en particular por cuenta del aumento de las importaciones. Se ha fortalecido el control contra los monopolios en los mercados regionales. Con el fin de contener el aumento de los precios de los cereales, del 15 agosto hasta finales de 2010 se mantuvo la prohibición de sus exportaciones y se implantaron tarifas ferroviarias exclusivas para su transporte. Esas medidas tuvieron algunos efectos, a consecuencia de lo cual el incremento de los precios del pan y los productos de panadería fue bastante moderado: desde principios de año hasta noviembre de 2010 los precios aumentaron en un 6,1%, considerando, además, que los cereales de la nueva cosecha se encarecieron en 1,5 veces, y los precios de los productores de harina aumentaron desde principios de año en 1,3 veces. Se adoptó la decisión de anular durante seis meses, hasta el 1º de junio de 2011, los aranceles aduaneros para la importación de trigo sarraceno, col y patata en el territorio de la Unión Aduanera, integrada, además de Rusia, por Bielorrusia y Kazajstán. Actualmente se está examinando la cuestión de implantar aranceles temporales reducidos para la importación del azúcar, así como otras medidas para estimular la importación en los mercados problemáticos de mercancías.

117. Además, desde 2010 el Gobierno de la Federación de Rusia ha apoyado a los productores agrícolas (en forma de subsidios adicionales a las empresas agrícolas con cargo al crédito presupuestario federal) en las regiones que padecieron la sequía. Para contener el gasto, el Gobierno de la Federación adopta medidas para contener el incremento de los precios y de los aranceles modificables sobre los productos y los servicios de los monopolios naturales durante la reforma de esos sectores y la aplicación de nuevos mecanismos de formación de precios. Para la población, en el futuro inmediato el incremento de precios seguirá siendo más moderado que para otras categorías de consumidores. En el mercado de la energía y la potencia eléctricas para todas las categorías de consumidores, aparte de la población, y en las zonas no sujetas a precios, para evitar la brusca subida de los precios de la energía por la transición al pago de nuevas potencias según los acuerdos de suministro de potencia y la aplicación del método de rentabilidad del capital invertido al determinar los precios de la energía, el crecimiento de las tarifas reglamentadas en cuanto al componente de la red y la venta de energía eléctrica se contendrá en unos parámetros que garanticen el beneficio mínimo sobre el capital invertido.

118. El incremento de las tarifas eléctricas para la población de 2010 a 2013 constituirá un 10% al año, lo cual es menos que el aumento de los precios de la energía para las demás categorías de consumidores. Esa medida permitirá reducir la carga para los ciudadanos menos acomodados, ya que en el período de crisis económica los ingresos reales de la población se han reducido, y el aumento de las tarifas de vivienda y servicios públicos es lo que más influye en la situación de las capas más pobres de la población. Está previsto el crecimiento de los precios al por mayor del gas que no supere un promedio del 15% al año. El incremento de los precios reglamentados del gas que se suministra a la población también estará más contenido: en 2011 el precio aumentará en un 17,1% en comparación con el 26,6% del 2010. Asimismo, se limita el incremento de las tarifas reglamentadas de la

energía térmica hasta el 12-14%, lo cual permitirá contener las tarifas de los servicios de las empresas de vivienda y servicios públicos para la población sin superar los parámetros de su crecimiento en 2010. La contención del aumento de las tarifas en unas condiciones de un incremento paulatino de los ingresos de la población contribuirá al aumento de la demanda de productos y apoyará el crecimiento económico.

119. Para preparar la transición a las medidas destinadas específicamente a la inflación, el Banco de Rusia ha ampliado el segmento flotante de la cesta de dos divisas, en cuyo marco se efectúan las intervenciones en el mercado interno de divisas.

Las diferencias en los ingresos de la población

120. Entre los indicadores más importantes de las diferencias del nivel de vida de la población están la correlación entre los ingresos del 10% de la población más acomodada y el 10% de la población menos favorecida (coeficiente de fondos) y el índice de Gini (indicador macroeconómico que caracteriza el grado de desigualdad de la distribución de los ingresos entre los diversos grupos de población).

	2005	2006	2007	2008	2009
Coefficiente de fondos, diferencia	15,2	16,0	16,8	16,8	16,7
Índice de Gini	0,406	0,416	0,422	0,422	0,422
Índice de pobreza, porcentaje	17,7	15,2	13,3	13,4	13,1

Superación de la considerable diferencia en el nivel de ingresos

121. Todavía perdura la excesiva desigualdad del nivel de ingresos, a pesar de la reducción de la parte desfavorecida de la población y el acercamiento de los ingresos de los más desfavorecidos al umbral de la pobreza. La causa principal de esta situación son las grandes diferencias de remuneración del trabajo entre las diversas regiones de Rusia, que es el mayor territorio del mundo y, por tanto, tiene enormes diferencias naturales y climáticas entre el norte y el sur y el oeste y el este. La base de las diferencias de ingresos es la desigualdad de remuneración del trabajo, que supera las diferencias de ingresos en 1,7 veces. Las diferencias interregionales en el monto de los sueldos están relacionadas, en primer lugar, con las considerables diferencias del costo de la vida, que se explica por la capacidad económica y de transportes de las regiones. El sueldo más elevado se registra en las regiones septentrionales del país, donde se encuentran los yacimientos de petróleo y gas más importantes y donde el costo de la vida es considerablemente más elevado a causa de las difíciles condiciones naturales y climáticas y las características del sistema de transporte que en las regiones meridionales del país. El bajo nivel de los sueldos en el sur de Rusia está determinado en gran medida por las características de su economía. En esa zona predomina la agricultura, la industria ligera y alimentaria, las pequeñas empresas industriales, el monto de los sueldos que son inferiores a la industria petrolera y del gas, la metalurgia y otros sectores de altos ingresos de la economía. Para reducir la diferencia entre las regiones el Gobierno de la Federación de Rusia y los organismos regionales de administración estatal adoptan medidas adicionales para apoyar los ingresos de las capas desfavorecidas de la población. Seguirá la labor en ese sentido y, ante todo, en el incremento gradual de las garantías sociales mínimas, teniendo en cuenta la capacidad financiera del Estado y de las regiones.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 28 de la parte de III de la lista de cuestiones

122. De acuerdo con la clasificación de las Naciones Unidas, Rusia se encuentra entre los países con un alto nivel de desarrollo humano, y las manifestaciones de la pobreza extrema

en el país no están extendidas de forma masiva. No obstante, las formas de pobreza que se asocian con la pobreza extrema siguen existiendo. En Rusia se ha hecho mucho para reducir considerablemente el número de habitantes pobres. En el período de 2000 a 2009, la parte de la población con unos ingresos inferiores al umbral de la pobreza absoluta se redujo prácticamente en 2,2 veces: del 29% al 13% (de 41,6 a 18,7 millones de personas). La cantidad relativa de los hogares con unos recursos disponibles inferiores al umbral de extrema pobreza (2,15 dólares de los Estados Unidos al día) se redujo en esos años en 10 veces (en 2000, el 8,3% de la población, y en 2009, el 0,9%). La extrema pobreza se registran únicamente entre la población que tiene una forma de vida asocial.

123. Una guía fundamental para la elaboración y la puesta en práctica de la estrategia nacional de mitigación de la pobreza y el incremento estable del bienestar de los ciudadanos de Rusia es la Declaración del Milenio. En la Federación de Rusia se cumplen consecuentemente todos los objetivos de la Declaración relacionados con el desarrollo y la erradicación de la pobreza, que se prevén alcanzar en 2015, y ante todo mitigar la pobreza. Actualmente la situación en cuanto a la pobreza es mejor que en el período anterior a la crisis (el primer semestre de 2008). En el primer semestre de 2010 el número de habitantes con ingresos inferiores al mínimo de subsistencia era en 1,6 millones de personas menor (en un 1,1%) que en el primer semestre de 2008. El incremento de los sueldos, las pensiones y otras prestaciones sociales y la aportación de pagos adicionales federales y regionales, así como la intensificación de las medidas de apoyo social a las familias con hijos permitirán reducir el número de receptores de apoyo social estatal y concentrar la atención en la asistencia a la parte más desfavorecida de la población. Las medidas para elevar el nivel de vida adoptadas a escala federal se complementan en las entidades territoriales de la Federación, que tienen derecho a aumentar el monto de las prestaciones sociales de los ciudadanos necesitados, implantar sus propios mecanismos de asistencia social específica con cargo a sus recursos financieros y prever medidas de asistencia social a los ciudadanos en el pago de la vivienda y los servicios públicos.

124. En otoño del 2010 en 17 regiones de Rusia empezó el experimento de implantación del sistema de contratos sociales, es decir, acuerdos de adaptación social sobre la base de las obligaciones mutuas de los receptores de la asistencia social específica y los organismos de protección social según el lugar de residencia de los ciudadanos. Los organismos del poder ejecutivo de las entidades territoriales de la Federación prepararon la base normativa necesaria y empezaron a prestar asistencia a las personas de bajos ingresos. El monto medio de la prestación única es de 20.000 a 30.000 rublos. Esos recursos se utilizan principalmente para desarrollar una economía auxiliar individual y organizar actividades comerciales individuales. La duración media de los contratos es de tres a seis meses. Se prevé que a partir de 2012 el sistema de contratos sociales se implante en todo el territorio de la Federación de Rusia.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 29 de la parte III de la lista de cuestiones

125. Las cuestiones de la rehabilitación social, asistencia médica y empleo de las personas sin hogar, ocupación, medios de vida están reglamentadas por la legislación federal y regional vigente. Las medidas de prevención del vagabundeo y de rehabilitación social de esa categoría de ciudadanos las aplican, en el marco de sus competencias, los organismos de la protección social de la población, de interior, sanidad y empleo. En 2009, el organismo nacional facultado de normalización (Rostejregulirovanie) aprobó la norma nacional titulada "Servicios sociales para la población: control de calidad de los servicios sociales prestados a las personas sin hogar y sin ocupación".

126. En las entidades territoriales de la Federación de Rusia se han aprobado normativas que reglamentan las cuestiones de la adaptación social de las personas sin hogar ni

ocupación, de su empleo, de los cupos de puestos de trabajo, de la dotación de viviendas y la prestación de asistencia médica. Se ha realizado una labor de preparación de normas estatales relativas a la prestación de servicios sociales en las instituciones estatales correspondientes para las personas sin hogar ni empleo, que reglamentan la organización y el control de la calidad de los servicios sociales y la prestación de asistencia social eficaz a las personas de dicha categoría. Se han aprobado disposiciones tipo sobre las instituciones de servicios sociales para las personas sin hogar ni ocupación. Se ha aprobado el Procedimiento de prestación de asistencia medicosanitaria a dichas personas, así como el Procedimiento y las condiciones de ofrecimiento de vivienda temporal gratuita, parcial o totalmente arrendada, en las instituciones estatales especializadas de servicios sociales.

127. El sistema existente de adaptación social de las personas sin hogar en las instituciones estatales de servicios sociales incluye la solución gradual de sus problemas relacionados con la falta de hogar, en particular un reconocimiento médico y operaciones sanitarias, la dotación de una vivienda temporal (hasta seis meses al año), la prestación de asistencia de beneficencia y humanitaria, la tramitación del registro temporal en el lugar de residencia, la restitución de los documentos de identidad, la colocación en un empleo temporal o permanente y la restitución de los derechos a las prestaciones sociales por discapacidad o vejez. Para mejorar el mecanismo de prestación de asistencia estatal y lograr la adaptación social eficaz y la rehabilitación de las personas sin hogar ni ocupación, se está llevando a cabo un trabajo de perfeccionamiento de determinadas normas de la legislación de Rusia relativas a las bases de los servicios sociales para la población en la Federación de Rusia.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 31 de la parte III de la lista de cuestiones

128. En la Federación de Rusia se ha creado un sistema bastante eficaz de apoyo social a las personas internamente desplazadas de la República de Chechenia y se ha acumulado una experiencia positiva considerable de trabajo con esa categoría de ciudadanos. En el marco de la aplicación del programa federal especial Desarrollo socioeconómico de la República de Chechenia para 2008-2011, con cargo al presupuesto federal se restituye la vivienda, las instalaciones de la esfera social y las instituciones y sobre la base de la Resolución del Gobierno de la Federación de Rusia N° 404, de 4 de julio de 2003, sobre el procedimiento de indemnización por pérdida de la vivienda y los bienes afectados por la crisis en la República de Chechenia a los ciudadanos que residen permanentemente en su territorio, a partir de 2003 con cargo al presupuesto federal se abonon indemnizaciones por la vivienda y los bienes perdidos.

129. La situación de las personas que se han visto obligadas a abandonar su lugar de residencia permanente anterior está reglamentada por la Ley de la Federación de Rusia N° 4530-1, de 19 de febrero de 1993, sobre las personas desplazadas por la fuerza. Las personas reconocidas de acuerdo con esa ley como desplazadas por la fuerza (en particular, los que abandonaron el territorio de la República de Chechenia), reciben una vivienda en el marco de la aplicación de las medidas que se derivan del programa federal especial "Vivienda". Los damnificados a consecuencia de la crisis de la República de Chechenia y que han elegido otro lugar de residencia en la Federación de Rusia reciben indemnizaciones de acuerdo con la Resolución del Gobierno de la Federación de Rusia, N° 510, de 30 de abril de 1997, sobre las indemnizaciones por pérdida de vivienda y/o de bienes a los ciudadanos afectados por la crisis en la República de Chechenia y que la han abandonado definitivamente.

130. Los damnificados a consecuencia del conflicto entre Osetia e Ingushetia en octubre y noviembre de 1992 y que tienen la condición de desplazados por la fuerza reciben apoyo estatal de acuerdo con la Resolución del Gobierno de la Federación de Rusia, N° 274, de 6

de marzo de 1998, sobre la prestación de apoyo estatal a los ciudadanos de la Federación de Rusia privados de la su vivienda a consecuencia del conflicto entre Osetia e Ingushetia en octubre y noviembre de 1992. Además, mediante la Resolución N° 1087 del Gobierno de la Federación de Rusia, de 24 de diciembre de 2009, se aprobó el programa federal especial titulado "Desarrollo socioeconómico de la República de Ingushetia para 2010-2016", en cuyo marco está previsto solucionar los problemas de la vivienda de los desplazados por la fuerza, en particular los damnificados a consecuencia de la crisis en la República de Chechenia y el conflicto entre Osetia e Ingushetia y que tienen la intención de seguir residiendo en la República de Ingushetia.

131. El problema de la vivienda de los desplazados internos y desplazados por la fuerza en la Federación de Rusia no ha perdido vigencia, aunque su alcance para el país en la etapa actual no es tan grande como hace varios años, y el objetivo consiste principalmente en llevar a término las medidas planificadas y los compromisos asumidos.

Artículo 12

Derecho al disfrute del más alto nivel posible de salud física y mental

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 32 de la parte III de la lista de cuestiones

Política estatal en el ámbito de la asistencia médica de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente

132. El Gobierno de la Federación de Rusia, mediante la Disposición N° 132-r, de 4 de febrero de 2009, aprobó el Plan maestro de desarrollo sostenible de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente de Rusia. El objetivo del Plan maestro es crear en la Federación de Rusia las condiciones necesarias para el desarrollo sostenible de los pueblos minoritarios del norte sobre la base del aumento de su capacidad socioeconómica, conservando al mismo tiempo su medio ambiente autóctono, la forma de vida tradicional y los valores culturales de esos pueblos. Uno de los objetivos del documento es la creación de condiciones para mejorar los indicadores demográficos de los pueblos minoritarios del norte, en particular mediante la reducción de la mortalidad infantil y el incremento de la esperanza de vida hasta que alcancen los niveles medios de Rusia.

133. Para lograr esos objetivos está previsto:

- Aplicar medidas para mejorar la situación ecológica en las zonas de asentamiento y economía tradicionales de los pueblos minoritarios del norte;
- Ejecutar programas para fortalecer la salud de los pueblos minoritarios del norte;
- Aplicar medidas para reducir la tasa de mortalidad materna e infantil y fortalecer la salud reproductiva de los pueblos minoritarios del norte;
- Aplicar medidas preventivas periódicas para la detección precoz de los trastornos de salud y de las enfermedades de importancia social de los pueblos minoritarios del norte;
- Fortalecer la base material y técnica de las instituciones hospitalarias para la prevención de enfermedades y el cuidado de la salud, incluidos dispensarios de obstetricia en los lugares de asentamiento y actividades económicas tradicionales;
- Establecer servicios itinerantes de atención de la salud y mejorar el acceso a los servicios médicos de emergencia en lugares de asentamiento y actividades económicas tradicionales;

- Crear una red de centros de asesoramiento de telemedicina con el apoyo de los hospitales provinciales y regionales y una red de centros de telemedicina en lugares remotos con el fin de generar información primaria sobre la salud de los pacientes;
- Aplicar medidas dirigidas a reducir el consumo de bebidas alcohólicas y reglamentar la venta y el consumo de productos alcohólicos en lugares de asentamiento y actividades económicas tradicionales, así como ejecutar programas de prevención en las instituciones de enseñanza con el fin de impedir el consumo de alcohol y tabaco entre los niños y adolescentes;
- Apoyar y fomentar la cultura física y la práctica del deporte entre las minorías indígenas del norte;
- Elaborar indicadores de salud en relación con las minorías del norte e indicadores sanitarios y epidemiológicos en lugares de asentamiento y actividades económicas tradicionales y velar por que esos indicadores se correspondan con los indicadores medios de la Federación de Rusia.

134. Entre 2008 y 2010 en Rusia se aplicó el Conjunto de medidas prioritarias para preparar y celebrar en la Federación el Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo (aprobado mediante Disposición del Gobierno de la Federación, N° 1639-r, de 19 de noviembre de 2007). En particular, se elaboraron y empezaron a aplicar las siguientes medidas:

- Prevención del alcoholismo y la toxicomanía entre los pueblos indígenas minoritarios de la Federación de Rusia, en particular la creación de centros de rehabilitación;
- Creación de una red de centros de asesoramiento de telemedicina con el apoyo de los hospitales y policlínicas regionales que puedan recibir consultas de diversos centros clínicos;
- Supervisión de la situación médica y demográfica, así como sanitaria y epidemiológica en las zonas homogéneamente pobladas por pueblos indígenas minoritarios de la Federación de Rusia.

Situación de los servicios de salud para la población en el territorio de Jabárovsk

135. Las medidas de prestación de asistencia médica y para medicamentos a los pueblos indígenas minoritarios del norte en el territorio de Jabárovsk se aplican, en particular, en el marco de la puesta en práctica de la Resolución del gobierno de ese territorio, N° 69, de 4 de marzo de 2009, relativa a las orientaciones principales del desarrollo de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente en el territorio de Jabárovsk para 2009-2011.

136. En los últimos años se observa una estabilización de la morbilidad total de la población del norte y los territorios que se le equiparan. No obstante, en algunas zonas ese indicador supera el promedio del territorio (distritos de Komsomolsk-na-Amure, Ojotsky y Ayano-Maysky). Con el fin de acercar la asistencia médica especializada a la población de las zonas septentrionales, en el territorio se realizan salidas de especialistas de las instituciones estatales de sanidad sobre el terreno para practicar revisiones médicas. Las brigadas móviles están dotadas de todos los instrumentos de diagnóstico necesarios, en particular de ultrasonido, endoscopias y electrocardiogramas.

137. Todos los años se presta asistencia médica profiláctica en los centros hospitalarios para los niños huérfanos y los niños privados de la tutela parental que residen en esos territorios. Sobre la base de los reconocimientos médicos se elaboran programas individuales de medidas preventivas y se determina el alcance necesario de los estudios y

tratamientos adicionales. En total, en todos los distritos septentrionales del territorio de Jabárovsk de 2006 a 2010 se prestó asistencia médica profiláctica a más de 54.000 personas. Las medidas de inmunización de la población han permitido reducir entre los habitantes de las zonas septentrionales la morbilidad por infecciones prevenibles mediante vacunación. Por ejemplo, la morbilidad por hepatitis B se ha reducido en 1,2 veces, y por rubéola, en 7 veces. La aplicación de las medidas del proyecto nacional "Salud" ha permitido mejorar la dotación de los centros municipales de salud de los territorios septentrionales mediante instalaciones y transporte especializado. Han aumentado las posibilidades para los habitantes del territorio de recibir tratamientos de alta tecnología, en particular más allá del territorio de Jabárovsk. En 2010 fueron enviadas para recibir tratamiento en centros médicos federales especializados 87 personas.

138. Se está trabajando para organizar la prestación de asistencia profiláctica y consultiva a la población en las zonas homogéneamente pobladas por los pueblos indígenas minoritarios del norte. Todos los años se realizan reconocimientos médicos gracias a las brigadas médicas móviles de las instituciones terapéuticas y profiláctica territoriales. En 2009, médicos especialistas que integraban las brigadas móviles médicas de diversos perfiles, en el marco de la asistencia médica profiláctica adicional de los trabajadores examinaron a 1.827 personas residentes en las zonas septentrionales del territorio (distritos municipales Ayano-Maysky, Nanaysky, Ojotsky, Verjnebureinsky, Ulchsky, Soveto-Gavansky y Tuguro-Chumikansky). En 2010 tuvieron derecho a asistencia medicinal adicional con cargo al presupuesto territorial 136.082 personas. De acuerdo con la Ley del territorio de Jabárovsk N° 233, de 29 de diciembre de 2004, sobre determinadas categorías de ciudadanos que tienen derecho a la asistencia con medicamentos gratuitos con cargo al presupuesto territorial, reciben esa asistencia 12.923 integrantes de los pueblos indígenas minoritarios.

139. En el presupuesto territorial de 2010 el monto de los recursos financieros previstos para asegurar la asistencia para medicamentos fue de 171,6 millones de rublos. Para asegurar que los medicamentos sean asequibles para la población del territorio de Jabárovsk, 96 farmacias de la Dirección Estatal Territorial "Farmacia" participan en el despacho de medicamentos a precios más bajos. Para garantizar el suministro ininterrumpido de medicamentos a los ciudadanos que residen en zonas agrícolas remotas del territorio y las zonas septentrionales durante la época de lodazales y formación de la capa de hielo en los ríos se ha permitido entregar recetas a precios más bajos y pertrechar a los ciudadanos con recetas para dos y tres meses. En todos los organismos de la administración de sanidad funciona una línea telefónica directa sobre cuestiones relacionadas con la expedición de recetas en condiciones de favor y despacho de los medicamentos recetados en las farmacias del territorio.

Situación de la asistencia médica de la población del distrito municipal de Nanay

140. En los últimos tres años el sistema de sanidad del distrito municipal de Nanay ha sufrido grandes transformaciones tanto en lo que respecta a la estructura, como a la dotación de personal. La labor para la mejora de las actividades de los centros terapéuticos y la utilización eficaz de los recursos presupuestarios permitió elaborar en el distrito diversas medidas de reestructuración de la red de centros médicos. Los hospitales de distrito en los pueblos de Mayak, Nayjin y Dzhonka se transformaron en ambulatorios con un despacho para un médico de medicina general, con centros de urgencias médicas abiertos 24 horas y la apertura de sectores hospitalarios diurnos. Se clausuraron los centros de obstetricia de poca eficacia en los pueblos de Malmyzh y Dzhari y se redujo la red de hospitales con camas, así como se ajustó a la normativa la dotación de personal de los trabajadores médicos. En estos momentos en el distrito presta asistencia médica a los habitantes una institución municipal que tiene la condición de persona jurídica: el Hospital Central del distrito Troitsky que aglutina la red hospitalaria (secciones terapéutica,

pediátrica, de enfermedades infecciosas, quirúrgica y de obstetricia) y la policlínica en el pueblo de Troitsky, siete ambulatorios (pueblos de Mayak, Sinda, Nayjin, Dubovy Mys, Dzhonka e Innokentyevka), seis puntos de obstetricia (pueblos de Verjny Nergen, Slavyanka, Verjnyaya Manoma, Nizhnyaya Maznoma, Dada y Arsenyevo) y cuatro centros de urgencias abiertos las 24 horas (pueblos de Troitsky, Mayak, Dzhonka y Nayjin). Los poblados agrícolas remotos (Arsenyevo y Verjny Nergen) están dotados de transporte. Ese sistema permite prestar asistencia médica a todos los habitantes del distrito, en particular en los poblados septentrionales remotos.

141. Se ha solucionado el problema de la prestación de servicios de especialistas en el distrito gracias a la formación en 2005 de 11 médicos y 12 enfermeras en la especialidad de medicina general que fueron enviados a estudiar a instituciones docentes del país. En 2007, una vez recibida la licencia para ese tipo de actividad, en los ambulatorios y la policlínica del hospital central de distrito reciben a los pacientes médicos de medicina general (de familia). La dotación de los ambulatorios y de los centros de obstetricia con aparatos para electrocardiogramas, diagnóstico por ultrasonido y otros aparatos constituye una gran ayuda para el personal médico en el primer diagnóstico. En las zonas agrícolas, en que no existen médicos altamente especializados, la labor de la consulta de un médico de medicina general (de familia) es la forma más racional de prestar asistencia médica integral.

142. Se ha ajustado a la normativa la red de hospitales de 24 horas que están localizados en el hospital central de distrito en el pueblo de Troitsky, donde existen los aparatos necesarios para el diagnóstico y médicos altamente especializados. Gracias a la intensificación de la función del fondo de camas, se ha preservado el acceso a la asistencia hospitalaria para la población, lo cual ha permitido reducir la mortalidad de pacientes por infarto de miocardio, grave trastorno de la circulación cerebral y casos abandonados de patología quirúrgica, y se mantiene la tendencia a la disminución de la morbilidad total en el distrito. En los últimos cinco años se registra una dinámica positiva de los indicadores demográficos: ha aumentado la tasa de natalidad en un 18% (en 2005, 259 niños, y en 2009, 305) y ha disminuido en un 30% la tasa de mortalidad (en 2005, 394 fallecimientos, y en 2009, 304).

143. En el distrito se están implantando tecnologías sustitutivas de la hospitalización. En comparación con 2009, el número de pacientes por día en los hospitales diurnos adscritos a los centros ambulatorios y policlínicos aumentó en 2010 en un 12,7%, y la hospitalización a domicilio, en un 2,4%. Ha aumentado el número de admisiones ambulatorias con fines profilácticos. Se está utilizando plenamente la asistencia médica profiláctica para los trabajadores y los niños huérfanos, lo cual permite tratar las enfermedades en una etapa temprana. En el distrito funciona un sistema de certificados de parto, cuyo pago permitirá a los centros médicos recibir más de 5 millones de rublos adicionales para el desarrollo de la base material y la remuneración del personal médico. Con el fin de acercar a los habitantes de los poblados remotos a una asistencia altamente cualificada, se efectúan reconocimientos médicos externos para la población infantil y adulta con la participación de especialistas de los centros médicos territoriales (el Centro Perinatal, el Hospital Pediátrico Territorial Clínico, el Hospital Territorial Clínico N° 1 y el Instituto "Maternidad e Infancia"). El Dispensario Territorial Antituberculoso se encarga de la revisión fluorográfica de la población de los poblados remotos. Se presta especial atención a la preparación de especialistas cualificados para el distrito de Nanay. El personal médico en el distrito está integrado por 205 personas (entre ellas, 38 médicos de todas las especificidades y 167 practicantes y enfermeros). El índice de ocupación de personal médico, sin contar a las personas que tienen varios empleos, es del 62,8%, y contando a los pluriempleados, del 89%. En cuanto a los practicantes y enfermeros, los que no tienen otro empleo constituyen el 84,5% y los pluriempleados, el 90,4%. El servicio de distrito está plenamente cubierto por personal médico. Gracias a la aplicación del programa territorial especial de preparación de especialistas con estudios superiores para las zonas rurales, en los últimos

tres años han llegado al distrito dos médicos estomatólogo, un pediatra y un terapeuta. Se está formando un médico en el diagnóstico por ultrasonido y ha llegado un médico especializado en obstetricia y ginecología, lo cual ha permitido reducir la necesidad de especialistas. En el distrito se ha aprobado un conjunto de medidas para desarrollar el sistema de salud y mejorar la prestación de asistencia primaria médica y sanitaria a los habitantes de los poblados agrícolas.

144. En los últimos tres años se han aplicado varias medidas para mejorar la base material. En particular, se ha hecho una renovación del edificio de la sección terapéutica del Hospital Central de distrito y una reparación corriente del ambulatorio de los asentamientos agrícolas de Mayak y de Naijin. En 2011 está previsto realizar una renovación de la sección de obstetricia y ginecología de la institución médica municipal Hospital Central del distrito Troitsky, del edificio del ambulatorio en el pueblo de Naijin y efectuar reparaciones corrientes de todos los centros médicos restantes.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 34 de la parte III de la lista de cuestiones

Reembolso del costo de las medicinas a los pacientes

145. La legislación vigente establece que el suministro de medicinas gratuitas a todos los ciudadanos se lleva a cabo en los hospitales y los centros de urgencias médicas. En los centros ambulatorios se ofrecen gratuitamente sólo los medicamentos que son necesarios para el tratamiento directamente en la policlínica. Al mismo tiempo, la Ley federal de asistencia social estatal dispone que los discapacitados, los veteranos de la segunda guerra mundial y algunas otras categorías de ciudadanos tienen derecho a recibir asistencia social estatal en forma de un conjunto de servicios sociales que incluyen, entre otras cosas, la medicación gratuita de acuerdo con la Relación de medicamentos que se despachan con receta médica (o de un practicante) al prestar asistencia médica gratuita a determinadas categorías de ciudadanos.

146. En estos momentos reciben ese tipo de asistencia social casi 16,7 millones de personas. La mayoría de ellos (aproximadamente 12 millones de personas) han expresado el deseo de recibir, en lugar de medicamentos gratuitos, una compensación monetaria. Más de 4,7 millones de personas han preferido conservar la asistencia con medicamentos gratuitos. Además, se administran medicinas gratuitas a los enfermos de diabetes, tuberculosis, VIH/SIDA, hepatitis vírica, así como (siete nosologías) neoplasias malignas linfoides, hematológicas y tejidos afines, hemofilia, fibrosis quística, enanismo hipofisario, la enfermedad de Gaucher, esclerosis múltiple y después del transplante de órganos y tejidos.

El acceso a la atención de la salud de los sectores más desfavorecidos y marginados de la población

147. De acuerdo con la Constitución de la Federación de Rusia, todos los ciudadanos tienen derecho a la protección de la salud y a la asistencia médica. Todos los ciudadanos de la Federación (activos y pasivos), los ciudadanos extranjeros y apátridas que residen permanente o temporalmente en la Federación, así como los refugiados deben tener un seguro médico obligatorio. Con cargo a los recursos del seguro médico obligatorio se garantiza la prestación de asistencia médica en el marco de los programas territoriales del seguro médico obligatorio y del programa básico del seguro médico obligatorio. No existen limitaciones para el acceso a los servicios de los sectores más desfavorecidos y marginados de la población. Prestan servicios a las personas sin hogar ni ocupación 138 centros especializados que existen en todas las entidades territoriales de la Federación. El personal médico que trabaja en esas instituciones les ofrece atención primaria de la salud y, en los

casos necesarios, remite a los ciudadanos que requieren tratamiento a los centros médicos correspondientes. Durante un año recurren a esos centros de 90.000 a 95.000 personas.

Renovación y modernización más rápidas de los hospitales

148. Desde 2006 en la Federación de Rusia se está ejecutando el proyecto nacional prioritario "Salud", en cuyo marco, con cargo al presupuesto federal, se han aplicado medidas especiales de renovación y modernización de los hospitales. En 2010 se elaboraron y aprobaron para cada una de las entidades territoriales de la Federación programas regionales de modernización de la sanidad. En los programas se prevén medidas adicionales de renovación y modernización de los hospitales. La financiación de esas obras se lleva a cabo con cargo a los organismos regionales y con consignaciones del centro federal.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 35 de la parte III de la lista de cuestiones

Acceso a los servicios de atención de salud costosos y complejos

149. En el período de 2008 a 2010 el número de enfermos que recibieron tratamiento médico de alta tecnología aumentó en 1,5 veces. En estos momentos recibe ese tipo de asistencia médica el 70% de las personas que la necesitan. En 2007 ese indicador era únicamente del 32%. La relación de los servicios médicos de alta tecnología incluye 134 tipos y 20 perfiles, y se presta en los centros médicos federales y regionales. En la relación entran los tipos de asistencia médica que se presta con la utilización de las últimas tecnologías médicas. De esa relación se excluyen aquellos tratamientos que ya tienen amplia difusión y, por tanto, pueden prestarse en el marco de la asistencia especializada. En las clínicas de Rusia se ofrecen a la población adulta prácticamente todos los tipos de asistencia médica que existen en el extranjero.

150. Dado que la donación de órganos en la Federación de Rusia no está suficientemente desarrollada, no se practican operaciones de trasplante de órganos de personas fallecidas a niños. Los niños que necesitan el trasplante de un órgano de importancia vital se envían al extranjero. El pago de esas operaciones se realiza con cargo al presupuesto federal. Además, puede ser enviado al extranjero un paciente que requiere una tecnología nueva que todavía no está registrada en Rusia. Actualmente en Rusia se está mejorando la legislación en el ámbito del trasplante de órganos de donantes, lo cual permitirá a los centros de salud ampliar su capacidad en el trasplante de diversos órganos y tejidos, teniendo en cuenta la dotación tecnológica y la existencia de personal cualificado.

Acceso a medicinas poco comunes

151. Desde 2008 las personas enfermas de hemofilia, fibrosis quística, enanismo hipofisario, la enfermedad de Gaucher, esclerosis múltiple, neoplasias malignas linfoides, hematológicas y tejidos afines, esclerosis múltiple, así como después del trasplante de órganos y/o tejidos, reciben medicación gratuita. Los recursos para las enfermedades proceden del presupuesto federal. El monto de los recursos financieros con ese fin se determina partiendo de las solicitudes de las entidades territoriales de la Federación de Rusia sobre el número de personas que padecen dichas enfermedades. En caso de que aumente el número de personas o de necesidad de ofrecer tratamientos con medicación adicional, el costo de su tratamiento se cubre con los presupuestos de las entidades territoriales de la Federación. La dotación con medicamentos de los ciudadanos de la Federación de Rusia a escala regional, incluida una serie de enfermedades poco comunes, se efectúa de acuerdo con la resolución del Gobierno de la Federación de Rusia sobre el apoyo estatal al desarrollo de la industria médica y la mejora de la dotación de la población y los centros médicos de medicamentos y aparatos de uso médico. Dicha resolución

determina la relación de los grupos de población y categorías de enfermedades en cuyo tratamiento ambulatorio los medicamentos y los artículos de uso médico se despachan con receta médica gratuitamente o con un descuento del 50%. Además, está previsto dotar con todos los medicamentos necesarios a los niños con discapacidad menores de 18 años con cargo a los presupuestos de las entidades territoriales de la Federación.

152. Además, en el marco del proyecto nacional prioritario "Salud", así como del Programa federal especial de prevención y lucha contra las enfermedades socialmente peligrosas (2007-2011), se efectúan adquisiciones estatales de fórmulas para el tratamiento de la tuberculosis, el VIH/SIDA, las hepatitis víricas y las enfermedades ecológicas. Para aumentar el acceso de los pacientes con enfermedades poco comunes a la medicación más actual, la Ley federal del comercio de medicamentos ha simplificado considerablemente los procedimientos de importación a la Federación de Rusia, así como de la utilización médica de medicinas no registradas de acuerdo con las indicaciones de pacientes concretos.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 36 de la parte III de la lista de cuestiones

153. En 2009 en la Federación de Rusia estaban registrados más de 380.000 consumidores de drogas inyectables. De acuerdo con la Ley federal de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, está prohibida la terapia sustitutiva. La utilización de la metadona y de la buprenorfina como terapia sustitutiva para los consumidores de drogas inyectables, recomendada por la OMS, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y el ONUSIDA (2009), no se aplica en la Federación de Rusia.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 37 de la parte III de la lista de cuestiones

154. Mediante la Resolución del Gobierno de la Federación de Rusia, N° 681, de 30 de junio de 1998, se aprobó la Relación de estupefacientes, sustancias psicotrópicas y sus precursores sujetos a control en la Federación de Rusia. La metadona está incluida en la lista I de los estupefacientes cuyo comercio está prohibido en la Federación de acuerdo con la legislación de la Federación de Rusia y los tratados internacionales suscritos por Rusia. La buprenorfina está incluida en la lista II de estupefacientes, cuyo comercio en la Federación de Rusia está restringido y sujeto a medidas de control de acuerdo con la legislación de la Federación y los tratados internacionales suscritos por Rusia. De acuerdo con el párrafo 1 del artículo 31 de la Ley federal, N° 3, de 8 de enero de 1998, de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, en la Federación de Rusia se pueden utilizar con fines médicos los estupefacientes y las sustancias psicotrópicas incluidas en las listas II y III. Al mismo tiempo, de acuerdo con el párrafo 6 del artículo 31 de esa ley está prohibido el tratamiento de la toxicomanía con estupefacientes y sustancias psicotrópicas incluidos en la lista II de dicha Relación.

155. Por tanto, la legislación de la Federación de Rusia no prevé la aplicación de la terapia sustitutiva para el tratamiento de los toxicómanos, lo cual no es contrario a los compromisos de la Federación en virtud de las convenciones. En la Federación se parte de la base de que los programas de terapia sustitutiva no sólo carecen de efectos terapéuticos para los toxicómanos, sino que no resuelven el problema de la infección por VIH. Los programas de mitigación de los daños entre los consumidores de drogas inyectables que realizó el Fondo Mundial de 2004 a 2009 en 10 entidades territoriales de la Federación (la República de Buryatia y Tatarstán, el territorio Krasnoyarsky, las provincias de Vologda, Nizhny Novgorod, Orenburg, Pskov, Tver y Tomsk y la ciudad de San Petersburgo) se limitaban a la entrega y el intercambio de jeringuillas y agujas limpias y a enseñar el uso seguro de los estupefacientes y se anunciaban como una lucha eficaz contra la propagación del VIH entre los consumidores de drogas inyectables. El resultado de esos programas fue

el incremento de la morbilidad por VIH/SIDA y la hepatitis vírica en esas regiones en tres o más veces en comparación con las entidades territoriales en que no se aplicaron los programas. Por tanto, en Rusia en el próximo futuro no se prevé crear programas especiales de mitigación de los daños entre los consumidores de drogas inyectables en lo que respecta al intercambio de jeringuillas.

156. En la Federación de Rusia existe una estrategia integral de lucha contra el VIH/SIDA, las hepatitis víricas y la tuberculosis. Se ha elaborado un planteamiento integrado de la prevención de la toxicomanía, donde lo principal es la formación de un modo de vida saludable. En el marco de la aplicación del programa correspondiente se han abierto y dotado de instalaciones centros de salud para adultos y está previsto abrir centros análogos para niños.

Respuestas a las cuestiones planteadas en el párrafo 38 de la parte III de la lista de cuestiones

157. El objetivo primordial del programa demográfico de la Federación de Rusia, aprobado en 2007, es fortalecer la salud reproductiva de la población, mejorar la salud de las mujeres, los niños y los adolescentes y reducir en un plazo de 10 a 15 años la tasa de mortalidad materna e infantil al menos en dos veces. La prestación de la asistencia obstétrica y ginecológica a las mujeres se asegura gracias a una desarrollada red de centros terapéuticos y profilácticos de múltiples perfiles. Se está llevando a cabo una labor sistemática para reducir el número de abortos y prevenir y reducir el número de complicaciones después de esa intervención. Se ha revisado la relación de indicaciones médicas para la interrupción voluntaria del embarazo, lo cual ha permitido excluir más de 70 enfermedades que antes estaban contraindicadas a la conservación del embarazo. Se ha aprobado un modelo recomendado de consentimiento informado voluntario para la interrupción del embarazo hasta 12 semanas. En los consultorios para mujeres se han implantado puestos de trabajadores sociales y psicólogos. La asistencia medicopsicológica y sociojurídica a las mujeres incluye medidas para impedir la interrupción del embarazo, formar la consciencia de la necesidad de llevar la gestación a buen término y apoyar a continuación a las mujeres durante el embarazo, prestar asistencia medicopsicológica y sociojurídica a las mujeres, incluidas las menores de edad, y formar estereotipos sostenibles de un modo de vida saludable.

158. Las instituciones de sanidad, junto con los centros de protección social, educación, servicios para la juventud y las organizaciones públicas, llevan a cabo una labor de organización para proteger la salud reproductiva de la población y prevenir los abortos, especialmente entre las adolescentes y los grupos de riesgo de la población. El resultado de la labor realizada es una tendencia estable a la disminución del número de abortos en la Federación de Rusia. El número de mujeres en edad fértil que utilizaban métodos anticonceptivos modernos en 2009 era de 9,02 millones (el 23,7%), de las cuales el 11% utilizaba dispositivos intrauterinos, y el 12,7%, métodos anticonceptivos hormonales. El número de mujeres que utilizaban ese último método en los últimos cinco años se ha incrementado en un 13,5% (de 3,7 a 4,2 millones de personas). Para elevar la calidad y el acceso a la asistencia médica de las mujeres, en la Federación de Rusia se ha elaborado un procedimiento de prestación de asistencia obstétrica y ginecológica y se está llevando a cabo una labor de actualización de los métodos de prestación de asistencia médica a las mujeres. Se ha implantado una nueva norma de asistencia médica preventiva para los niños durante el primer año de vida, lo cual permite detectar antes las enfermedades infantiles y aplicar medidas de salubridad, terapéuticas y de rehabilitación.

159. En el marco del proyecto nacional prioritario "Salud", se está aplicando el programa de certificados de parto, se está creando una red de centros perinatales modernos y se están solucionando los problemas de la consolidación de la base material y tecnológica de los

centros de asistencia al embarazo y parto y ha aumentado la remuneración del trabajo del personal médico. A consecuencia de la aplicación de los programas de mantenimiento y fortalecimiento de la salud de la madre y el niño, el aumento de la calidad y del acceso a la asistencia médica que prestan las instituciones estatales y municipales de sanidad a las mujeres durante el embarazo y el parto, se ha conseguido:

- Reducir las tasas de mortalidad materna entre 2005 y 2009 en un 13,4%.
- Reducir la tasa de mortalidad infantil en un 26,4% (de 11 por 1.000 nacidos vivos en 2005 a 8,1 en 2009). Durante 10 meses de 2010 la tasa de mortalidad infantil en la Federación de Rusia era de 7,5 por 1.000 nacidos vivos.
- Aumentar la proporción de partos normales en un 11,3% (del 33,7% en 2005 a al 37,5% en 2009).

En las entidades territoriales de la Federación de Rusia se han aprobado programas para reducir las tasas de mortalidad infantil, y proteger la salud de los niños y la salud reproductiva de la población. Se está llevando a cabo la reconstrucción, renovación y construcción de centros terapéuticos y preventivos para los niños, la compra de instalaciones modernas y la formación y capacitación de especialistas por medio de diversas formas de enseñanza.

Artículos 13 y 14

Derecho a la educación

Respuesta a las cuestiones planteadas en el párrafo 39 de la parte III de la lista de cuestiones

160. Al 1° de octubre de 2010 el número de niños de entre 7 y 18 años de edad que no estudiaban en centros de enseñanza era de 34.833, o del 0,2% del total de niños y adolescentes de esa edad (16,9 millones). En 2008 y 2009, el número de niños de entre 7 y 18 años de edad que no estudiaban era de 38.191 al 1° de octubre de 2009 y de 40.852 al 1° de octubre de 2008, equivalente en cada período al 0,2% del total de niños y adolescentes de esa edad. Una de las orientaciones fundamentales de la política estatal de la Federación de Rusia en materia de enseñanza es garantizar el ejercicio del derecho a la educación a los niños con problemas de salud y los niños con discapacidad. La cuestión de la creación de las condiciones para educar a esta categoría de alumnos se plasmó en el Plan maestro a largo plazo de desarrollo socioeconómico de la Federación de Rusia hasta 2020, aprobado por el Gobierno de la Federación en noviembre de 2008, las Principales orientaciones de las actividades del Gobierno de la Federación de Rusia hasta 2012, y varias instrucciones del Presidente de la Federación. La legislación rusa (en particular, la Ley de enseñanza de la Federación de Rusia y la Ley federal de protección social a las personas con discapacidad en la Federación de Rusia) garantiza el igual derecho a la educación de los alumnos con problemas de salud y aquellos con discapacidad. La plena realización del derecho a la educación de esa categoría de alumnos es uno de los factores esenciales para su rehabilitación y socialización satisfactorias. En este sentido, la principal tarea para modernizar la educación rusa es crear un medio educativo que proporcione acceso a una enseñanza de calidad a todos los niños con problemas de salud, teniendo en cuenta las particularidades de su desarrollo psicofísico.

161. Las comisiones de psicólogos, médicos y pedagogos desempeñan una importante función en el diagnóstico oportuno de los diversos problemas de desarrollo y la posterior formación, educación, adaptación social e integración de los niños con esos problemas. Las actividades de estas comisiones están reglamentadas por la Orden del Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia N° 95, de 24 de marzo de 2009, por la que se aprueba el Reglamento de las comisiones de psicólogos, médicos y pedagogos. Las principales

funciones de esas comisiones son: la identificación de los niños con trastornos de salud y/o de comportamiento, la realización de exámenes integrales y la preparación de recomendaciones para la prestación a los niños de asistencia psicológica, médica y pedagógica, y la organización de su enseñanza y educación. En la actualidad funcionan en Rusia, a nivel regional y municipal, alrededor de 1.400 comisiones de esa clase. Para formar a los niños con problemas de salud, Rusia cuenta con una red diferenciada de instituciones educativas especializadas que abarca, en particular, centros de enseñanza preescolar compensatoria e instituciones de enseñanza especial (correctiva).

162. Actualmente, la orientación prioritaria para el desarrollo del sistema de enseñanza de los niños con problemas de salud es organizar su formación y educación junto con los niños sanos en centros ordinarios de enseñanza preescolar y general, así como en las demás instituciones educativas, no correctivas. En el curso académico 2009/10, más de 96.300 niños con problemas de salud asistieron a las clases ordinarias de los centros estatales y municipales de enseñanza general, y más de 132.200 estudiaron en clases correctivas en esos centros. Había 1.790 centros de enseñanza especial (correctiva), a los que asistieron 209.300 niños con distintos problemas de desarrollo físico y/o mental (anomalías de la vista, el oído, el aparato motor, graves trastornos del habla, desarrollo psíquico retrasado, retraso mental y otros). La especificidad de la educación de los niños con problemas de salud se refleja en el modelo de procedimiento por el que se establece una financiación reglamentaria per cápita para la puesta en práctica de la garantía estatal del derecho de los ciudadanos a recibir enseñanza general pública y gratuita, que se incorporó a la práctica de los órganos e instituciones de enseñanza en 2006. De conformidad con ese procedimiento, la educación de esos niños en las instituciones de enseñanza general se financia sobre la base de lo prescrito para la institución correctiva correspondiente.

163. El principio del respeto del derecho de las personas con problemas de salud y las personas con discapacidad a la educación está plenamente consagrado en los instrumentos normativos aprobados por el Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia, que rigen los procedimientos de certificación final de los egresados de las centros de enseñanza general y de los exámenes de ingreso a las instituciones de enseñanza superior y secundaria especial. Los documentos citados prevén el derecho de esos ciudadanos a elegir la forma de certificación y presentación a las instituciones de enseñanza superior, y la creación de condiciones especiales —adaptadas a las particularidades individuales— para rendir los correspondientes exámenes. Para ampliar el acceso a la educación de los niños con discapacidad que necesitan formación en el hogar, de conformidad con la instrucción del Presidente de Rusia, en el proyecto nacional prioritario "Educación" se incluyen nuevas medidas de desarrollo de la educación a distancia de los niños con discapacidad. A su puesta en práctica se asignaron 1.000 millones de rublos del presupuesto federal en 2009, y un monto de 2.500 millones de rublos anuales en 2010-2012. Entre las medidas destinadas a crear las condiciones para la formación a distancia de los niños con discapacidad en su hogar se cuentan: establecer en cada región un centro de educación a distancia de los niños con discapacidad; formar docentes para esta labor; dotar al lugar de estudio en el hogar de equipos informáticos especiales y de telecomunicaciones, de material pedagógico y de programas para la formación a distancia, así como de acceso a Internet.

164. Actualmente hay más de 4.000 niños con discapacidad que estudian a distancia desde su hogar. Se calcula que dentro de 3 años, cuando el proyecto se haya ejecutado, podrán estudiar a distancia la mayoría de los niños con discapacidad que necesiten formación en el hogar (alrededor de 30.000 niños según los datos de las regiones). En las regiones se creará un sistema de trabajo para organizar la educación a distancia de esos niños. Organizar la formación de las personas con problemas de salud y las personas con discapacidad en centros de enseñanza ordinarios se considera una orientación prioritaria del desarrollo de un sistema educativo para estas personas. Se presta particular atención a la creación, en todos los centros de enseñanza, de ambientes sin obstáculos que permitan a las

personas con discapacidad acceder con facilidad a edificios e instalaciones. La creación de esas condiciones está prevista en el artículo 15 de la Ley federal de protección social a las personas con discapacidad en la Federación de Rusia, que debe aplicarse en la construcción de nuevos centros de enseñanza, las obras de reconstrucción y las reformas importantes de los centros existentes. Esta posición se refleja en las recomendaciones relativas a la creación de condiciones para la educación de los niños con problemas de salud y los niños con discapacidad en las entidades territoriales de la Federación de Rusia, redactadas por el Ministerio de Educación y Ciencia de Rusia y enviadas a los jefes de los órganos del poder ejecutivo de esas entidades territoriales en abril de 2008.

Respuesta a las cuestiones planteadas en el párrafo 40 de la parte III de la lista de cuestiones

165. De conformidad con la legislación rusa, todos los niños, incluidos los de las familias migrantes que residan legalmente en Rusia, tienen igual acceso a la educación. No hay en el sistema educativo ruso programas de enseñanza especiales para los "hijos de migrantes". Al final de la enseñanza secundaria, los niños de las familias migrantes reciben los mismos certificados de estudios que los hijos de los ciudadanos de la Federación de Rusia: un diploma de conclusión de la educación secundaria y, en casos excepcionales, un certificado (que reciben los niños mayores, que no hablan ruso o tienen conocimientos insuficientes del idioma). En general, tras terminar su escolarización, los hijos de migrantes continúan su educación y reciben formación profesional, como los demás egresados de las escuelas rusas.

Respuesta a las cuestiones planteadas en el párrafo 41 de la parte III de la lista de cuestiones

166. La continuidad de la política estatal de apoyo a los idiomas maternos está establecida en el proyecto de plan maestro del programa federal especial "Idioma ruso" para 2011-2015, que en diciembre de 2010 fue presentado al Gobierno de la Federación de Rusia para su aprobación. Actualmente se está preparando un proyecto de resolución del Gobierno de la Federación de Rusia para aprobar el correspondiente programa, elaborado sobre la base del Plan maestro. Las tareas prioritarias del nuevo programa son: asegurar el apoyo al empleo del idioma ruso, crear condiciones para su utilización como medio esencial de garantizar la integridad estatal de Rusia, y ejecutar una política única en la esfera idiomática en todas las entidades territoriales de la Federación. En particular, para garantizar la efectiva utilización de las lenguas maternas se proyecta adoptar medidas como: la preparación de manuales y materiales didácticos sobre el idioma y la literatura rusos, para su empleo en el proceso educativo en las escuelas en que se enseña en el idioma materno (cuando no es ruso); la elaboración de gramáticas, diccionarios y compendios de las normas del ruso literario contemporáneo, para su empleo como idioma oficial de la Federación de Rusia; y la mejora de las competencias y el readiestramiento de los docentes que enseñan los idiomas maternos en los centros de enseñanza.

Respuesta a las cuestiones planteadas en el párrafo 42 de la parte III de la lista de cuestiones

167. La aplicación de las medidas estatales para garantizar el desarrollo social de las zonas rurales ha dado lugar a una reactivación de la construcción de viviendas y el adelanto de los poblados agrícolas, así como la mejora de la calidad de los servicios educativos y de salud. Más de 85.000 alumnos rurales empezaron sus estudios en nuevas y modernas escuelas. En 2006-2008, en el marco del proyecto nacional prioritario "Educación", las escuelas rurales recibieron más de 9.800 autobuses escolares; más de 33.000 escuelas se conectaron a la red Internet de información y telecomunicaciones; y 2.600 escuelas rurales fueron dotadas de paquetes de programas informáticos especializados. En virtud de la

Disposición del Gobierno de la Federación de Rusia N° 2136-r, de 30 de noviembre de 2010, se aprobó el Plan maestro de desarrollo sostenible de las zonas rurales de la Federación de Rusia hasta 2020, cuyo objetivo es definir los problemas esenciales del desarrollo de las zonas rurales y formular las medidas socioeconómicas, legales y administrativas necesarias. Estas medidas permitirán el acceso de las zonas rurales a un nivel cualitativamente nuevo de desarrollo, que proporcione soluciones globales y equilibradas a los desafíos económicos, sociales y ecológicos, preservando los recursos naturales y el potencial historicocultural de las zonas rurales.

168. De conformidad con el Plan maestro y con el fin de garantizar la accesibilidad y la mejora de la calidad de la educación rural y la competitividad de los egresados de las escuelas rurales en la admisión a la enseñanza superior y secundaria especial, se prevén medidas de aplicación de la iniciativa educativa nacional "Nuestra nueva escuela" (aprobada en virtud de la Disposición del Gobierno de la Federación de Rusia N° 1507-r, de 7 de septiembre de 2010), en particular, la mejora de las competencias de los docentes rurales, el apoyo con subvenciones a los egresados de los centros docentes superiores para que trabajen en las escuelas rurales y la creación de condiciones para la organización de la formación diferenciada. Con el fin de aumentar la eficacia de esas medidas en los centros de enseñanza del medio rural, se hará especial hincapié en:

- Crear escuelas básicas a nivel regional y municipal y definir sistemas de transporte para los alumnos, emplear laboratorios de estudio móviles, implantar nuevos modelos de complejos educativos y socioculturales, e impulsar la integración y cooperación entre los centros de enseñanza de distintos tipos y niveles;
- Desarrollar una red de centros de enseñanza adecuada a los factores demográficos, asegurar que los niños puedan concurrir a pie a las escuelas primarias, y organizar el transporte de los niños a los centros de enseñanza básica y secundaria en autobuses especiales, de manera que accedan a estos centros en no más de 30 minutos;
- Renovar y desarrollar una red de centros de enseñanza preescolar y de pequeñas escuelas, sobre la base de la creación de "jardines de infantes-escuelas", centros preescolares de tipo familiar, grupos de asistencia breve a los centros preescolares para preparar a los niños para la escuela, grupos de distintas edades y otras variantes de la educación preescolar;
- Mejorar los materiales y el equipo técnico de las escuelas rurales, en particular el material y las instalaciones deportivas, culminar la informatización, así como fomentar la educación a distancia y demás tecnologías modernas de formación y enseñanza, en especial mediante Internet;
- Renovar y desarrollar el cometido de las escuelas rurales de prestar orientación profesional y brindar preparación para el trabajo en la agricultura y otras actividades importantes en el medio rural;
- Reconstruir y construir canchas y complejos deportivos escolares.

169. También se prevén medidas de desarrollo de las escuelas rurales en el marco del programa federal especial "Desarrollo social de las zonas rurales hasta el año 2012" (aprobado en virtud de la Resolución del Gobierno de la Federación de Rusia N° 858, de 3 de diciembre de 2002), el programa federal especial "Fomento de la cultura física y del deporte en la Federación de Rusia para 2006-2015" (aprobado en virtud de la Resolución del Gobierno de la Federación de Rusia N° 7, de 11 de enero de 2006), así como en otros programas federales y regionales.

Artículo 15 Derechos culturales

Respuesta a las cuestiones planteadas en el párrafo 43 de la parte III de la lista de cuestiones

170. En la Federación de Rusia se presta gran atención a la realización del derecho de los ciudadanos, incluidas las personas de edad, a participar en la vida cultural y disfrutar de sus beneficios. Por consiguiente, la mayoría de los teatros y museos —federales y de las entidades territoriales de la Federación de Rusia— fijan precios reducidos para las personas que han cumplido la edad de jubilación, y se otorgan subvenciones a los pensionistas miembros de las asociaciones de creadores. Anualmente, una parte de las localidades de los conciertos de la Orquesta Filarmónica Académica Estatal de Moscú se venden a precios reducidos a los menos favorecidos, en particular, los pensionistas, quienes son anualmente invitados a conciertos gratuitos. Por ejemplo, en 2010, las personas de edad pudieron asistir gratuitamente a los conciertos de la Orquesta Nacional Rusa, dirigida por M. V. Pletnev y a los conciertos destinados a celebrar el 20º aniversario de la reconsagración de la Iglesia de la Ascensión, con la participación del Teatro Bolshói de Rusia.

171. El repertorio anual de la Orquesta Filarmónica incluye conciertos de beneficencia en favor del Fondo de Pensiones de la Federación de Rusia, el Fondo social ruso de beneficencia de los veteranos (pensionistas) de guerra, del trabajo y de las Fuerzas Armadas. En 2010 se celebraron conciertos de beneficencia en los que intervinieron el Coro Folclórico Académico Estatal Ruso M. E. Piatnitski, el Conjunto Académico Estatal de Baile Folclórico I. A. Moiseyev, y el Conjunto Académico Estatal de Baile "Berezka" N. S. Nadezhdina. En 2007-2009, en el marco del proyecto anual Festival-maratón "Canción rusa" tuvieron lugar más de 250 conciertos para los habitantes de las 25 entidades territoriales de la Federación de Rusia. Los conciertos del festival, en los que participaron conocidos artistas y grupos folclóricos profesionales y de aficionados, no sólo se celebraron en las grandes ciudades sino también en pequeñas localidades, aldeas y escuelas rurales. Todas las actividades del festival eran benéficas. El programa federal especial "Cultura de Rusia (2006-2011)" comprendió proyectos destinados a desarrollar el potencial creativo de las personas de edad, tales como:

- Festival panruso de coros y grupos de veteranos del trabajo y de la segunda guerra mundial (1941-1945) "Cuando somos jóvenes de corazón" y "La victoria sigue siendo joven" (Smolensk, Kursk, Novosibirsk);
- Veteranos de la escena – veteranos de guerra (provincia de Tula);
- Festival "Unidad eslava" en Momentos de amistad (provincia de Briansk);
- Festivales de la cultura tradicional "Artesanía viva" y "Metal animado" (provincia de Kirov, República de Ingushetia);
- Concurso panruso de maestros populares de las artes decorativas y aplicadas "Artesanía rusa" (República de Chuvashia, provincia de Voronezh);
- Festival etnográfico "Diseños populares", reuniones artísticas rurales "Mi poblado" (provincia de Moscú).

172. Durante los festivales y concursos se celebran mesas redondas, talleres de creación y clases magistrales para transmitir las extraordinarias artesanías populares rusas y preservar las tradiciones populares. Esto estimula notablemente el interés de la nueva generación por los valores espirituales tradicionales y vincula a los jóvenes con el espacio creativo de la cultura artística popular. Hace varios años que el Ministerio de Cultura de Rusia ejecuta medidas de apoyo social a figuras destacadas de la cultura y el arte. En 2009, en el marco del programa de apoyo social a la creación profesional y junto con 20 asociaciones de

creadores de Rusia, se adoptaron medidas para otorgar una beca estatal a las personalidades destacadas de la cultura y las artes rusas. De conformidad con el Decreto presidencial N° 1904, de 12 de noviembre de 1993, relativo a las medidas adicionales de apoyo estatal a la cultura y el arte en la Federación de Rusia, se otorgaron 1.000 becas, por una suma de 36 millones de rublos, a figuras de la cultura y el arte de todas las regiones de Rusia.

173. Además, en 2009, de acuerdo con la Disposición del Gobierno de la Federación de Rusia, N° 356-r, de 24 de marzo de 2009, y la Resolución del Gobierno de la Federación N° 746, de 15 de septiembre de 2009, se prestó apoyo estatal en forma de subvenciones con cargo al presupuesto federal a las asociaciones de creadores, para proporcionar asistencia material a aquellos de sus miembros que estuvieran desempleados o jubilados, o que se hallaran en situaciones difíciles. Un monto de 6.095.000 rublos se destinó a esos fines, y 2.500 pensionistas necesitados recibieron una asistencia material única. Esa forma de asistencia material anual de 1.905.000 rublos, que se inició en 2009, también se destina a brindar apoyo a las personalidades de la cultura de la vieja generación que recibieron distinciones honoríficas en los ámbitos de la cultura y el arte en la URSS. Los artistas y pintores del pueblo de la URSS mayores de 70 años de edad y residentes en la Federación de Rusia recibieron asistencia material por un monto de 150.000 rublos.

174. La protección y el fomento de la cultura de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente es un importante aspecto de la política estatal de Rusia. En los últimos años, el potencial cultural de los territorios del norte en general ha registrado una tendencia ascendente: aumentó la financiación en la esfera cultural, la cantidad de museos y el volumen de sus fondos y el número de teatros y de entidades que organizan conciertos, así como de centros de enseñanza profesional superior y secundaria en las esferas de la cultura y el arte. No obstante, sigue habiendo algunos problemas en ese ámbito. Al 1° de enero de 2009, las regiones del norte, Siberia y el extremo oriente contaban sólo con el 62% de los teatros, el 34% de las bibliotecas, el 20% de los museos y el 42% de las plazas en instituciones culturales y de entretenimiento previstos en los reglamentos y normas sociales mínimos aprobados en virtud de la Disposición del Gobierno de la Federación de Rusia N° 923-r, de 13 de julio de 2007. Debido a lo apartado de muchas localidades y a la dificultad de acceso a estas, los habitantes de los territorios del norte sufren de una notoria insuficiencia de servicios de instituciones culturales. Las condiciones materiales y técnicas de los centros culturales y la remuneración de los trabajadores de la cultura siguen siendo insuficientes en esos territorios. En este sentido, se observa un éxodo de los creadores hacia centros culturales más grandes de la parte europea de Rusia y hacia los países extranjeros. Con miras a resolver los problemas existentes en ese ámbito, se han elaborado y aprobado a nivel federal: la Estrategia de desarrollo socioeconómico del extremo oriente y de la región de Baikal, la Estrategia de desarrollo de Siberia hasta 2020, y el Plan maestro de desarrollo sostenible de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente de la Federación de Rusia.

175. Entre las prioridades de los documentos citados se mencionan los siguientes aspectos del fomento de la cultura:

- Proteger el patrimonio cultural, desarrollar el potencial cultural y fomentar las innovaciones culturales;
- Crear iguales posibilidades de acceder a los bienes culturales para la población de los distintos territorios y los integrantes de los diferentes grupos étnicos;
- Garantizar el diálogo intercultural a nivel regional, nacional e interregional;
- Aumentar el atractivo de las inversiones en la cultura de los territorios del norte y mejorar su competitividad a nivel nacional e internacional.

Los planes para ejecutar estas tareas prevén una serie de medidas de protección y fomento de la cultura, como la construcción y reconstrucción de teatros, instituciones de enseñanza y bibliotecas, la creación de centros culturales polivalentes, la ampliación de la red de museos, la ejecución de actividades de interés social y el apoyo a estas. Conforme al programa federal especial "Desarrollo económico y social del extremo oriente y de la región al este del Baikal hasta 2013", el Ministerio de Cultura de Rusia asignó subvenciones por un monto de 19,465 millones de rublos a la reconversión del edificio de la Casa de la Cultura de la aldea de Nikolskoie en el territorio de Kamchatka en un centro etnocultural. Entre los instrumentos eficaces para proteger y fomentar la cultura multinacional de Rusia figura el Premio del Gobierno de la Federación de Rusia en el ámbito de la cultura. En 2007, ese premio recayó en el Teatro de las Culturas Nacionales "Arabescos del Baikal" (Chita). En 2009, resultaron laureados el pintor Dashi Namdakov de la República de Buriatia, y el escritor Valentín Rasputin, de la sección regional de Irkutsk de la organización pública panrusa "Asociación de Escritores de Rusia".

176. Tradicionalmente, el apoyo a los proyectos de creación se inscribe en la realización de concursos por los que se otorgan 100 becas del Presidente de la Federación de Rusia a proyectos de creación de importancia nacional en el ámbito de la cultura y el arte. En 2009 recibieron esas becas más de 15 proyectos de creación orientados al fomento de la cultura de los territorios del norte. Entre estos figuraron la creación de un museo de la historia de la colonización y el desarrollo del distrito industrial de Norilsk (territorio de Krasnoyarsk), y el proyecto de exposición "Visita a los nenets de los bosques" (Noyabrsk, distrito autónomo de Yamalo-Nenets). En el contexto del programa federal especial "Cultura de Rusia (2006-2011)" se está ejecutando el proyecto integral "Cultura del norte de Rusia", que comprendió obras de reforma y restauración de bienes del patrimonio cultural y la celebración de una conferencia científica sobre la preservación del patrimonio cultural del norte de Rusia. Además, el programa contempla el apoyo estatal a la organización y realización, a nivel internacional, nacional e interregional, de festivales, concursos y exposiciones de artes decorativas y aplicadas y expediciones de recopilación de folclore, con miras al desarrollo etnocultural de los pueblos indígenas minoritarios. Entre estos cabe mencionar:

- Festival interregional de teatro de aficionados "Festival caritativo del extremo oriente" (Jabarovsk);
- Festival internacional de arte popular "Confraternidad – extremo oriente" (Blagoveshensk);
- Festival internacional de cultura judía (Birobidzhan);
- Festival interregional de arte popular ruso "Manantiales de Altay" y Asamblea de recitadores (República de Altay);
- Conferencia científicopráctica internacional "Potencial cultural de la región de Baikal" (Ulan-Ude);
- Fiesta nacional de la República "Tun pairam" (República Jakasia);
- Foro internacional "Día de la literatura y la cultura túrquicas" (República Jakasia), y otros.

177. Con el apoyo del Ministerio de Cultura de Rusia, el Instituto de Investigación Científica del Patrimonio Cultural y Natural D. S. Lijachov ejecutó los siguientes proyectos:

- a) Estudio sobre el tema "Principios tradicionales de la organización del paisaje cultural de los pueblos indígenas del Ártico" (nenets, chukchis, esquimales);
- b) Conferencia "Medios de conservación del patrimonio historicocultural del norte de Rusia" (Arjangelsk – distrito de Pinezhsk – Kargopol).

178. En el centro estatal federal de investigación científica "Instituto Ruso de Culturología" se celebró la conferencia científicopráctica interregional con participación internacional "Política cultural anticrisis y cooperación sociocultural en Siberia: diálogo interregional". En el marco de la aplicación del Conjunto de medidas prioritarias para la preparación y celebración en la Federación de Rusia del Segundo Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo en 2009, se celebró en Chita una Muestra interregional de actividades de los centros etnoculturales de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente. Con miras a contribuir a la popularización del patrimonio cultural de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente de la Federación de Rusia se promueven festivales de cine que exhiben películas en las que se refleja la vida de los pueblos indígenas minoritarios. Entre estos cabe mencionar el VII Foro cinematográfico ruso abierto "Otoño en el Amur" en Blagoveschensk (septiembre de 2009) y el Festival internacional de debuts cinematográficos "Espíritu del fuego" en Janty-Mansiysk (febrero de 2010).

179. Con el apoyo del Ministerio de Cultura de Rusia se rodaron las siguientes películas:

a) "Patrimonio nacional" (sobre el modo de vida, las tradiciones y los ritos de los pueblos indígenas minoritarios del norte – yukaguies y evenos);

b) "Por las huellas de los carros de renos" (sobre el pueblo del norte los nenets del Yenisey);

c) "Aborígenes" (sobre los pueblos indígenas del extremo oriente – koriaks, itelmenos, evenkis, que viven en el lado oriental de la península de Kamchatka).

180. Con el fin de crear una base de datos de los bienes del patrimonio cultural, se lleva un único registro estatal de dichos bienes (monumentos históricos y culturales) del pueblo de la Federación de Rusia, que incluye los bienes del patrimonio cultural de los pueblos indígenas minoritarios del norte, Siberia y el extremo oriente.
